

LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SÓLLER (Balears) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS • PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

Spécialité de CHASSELAS d'Algerie
PRUNES Japonaises, Wilson
Burbank etc.

CHAVANAY (Loire)

Expéditions de pêches Poirés
ordinaires et William etc. etc.

TELEGRAMMES

MAYOL . . .	Boufarik
MAYOL . . .	Chavanay
MAYOL . . .	Birkadem
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau
MAYOL . . .	Zeralda
MAYOL . . .	St. Chamond
d.º . . .	d.º
ORANGERIES	Marseille (Colbert)
MAYOL . . .	Cavaillon

TELEPHONES

. . .	1-11
. . .	0-12
. . .	0-82
. . .	0-39
. . .	0-06
. . .	2-65
. . .	4-35
87-54	Marseille (Colbert)
. . .	1-48



NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

SERRAS
VILLARREAL (CASTELLÓN)
ESPAÑA

SE VENDE

Leña de olivo, cortada
para estufas

MUY SECA

A 2'50 ptas. el quintal, puesta a domicilio

F. PONS - TELEFONO 27 - Camino de Fornalutx, 171-Sóller

Hotel Mallorca de JUAN BAUZA

Espléndidas habitaciones con agua corriente, caliente y fría, cuartos de baño y calefacción central. Cocina esmerada. Servicio a la carta y por cubiertos. Precios especiales para temporadas

No olvide Vd. que ésta es su dirección
Avenida Conde Sallent, 35
esquina final calle San Miguel
La mejor situación de PÁLMA
Teléfono 2257

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.



ALCIRA

(VALNCIA. - ESPAÑA)

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.-PALMA DE MALLORCA

Commission -- Consignation
Fruits et Primeurs

ESTARELLAS

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)
Adresse Télégraphique: ESTARELLAS-MARQUETTE
Téléphone: 35-Marquette

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISIONNAIRES
S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL TÉL.: FRANKLIN 49-37.
Puebla Larga Adresse télégr. OLICAR-LYON.
Carcagente R. C. Lyon B. 6850.
Benisján (Murcia)

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82 — Telegraph FRUTERA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pías

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al pisarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50

GOTAS DIVINAS
Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37.

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

CRIP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

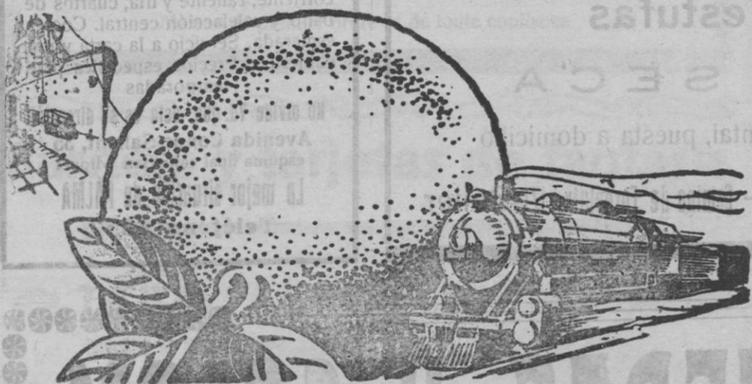
— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



FOTOGRAFIAS

sobre placas de cobre
esmaltadas inalterables
PROPIAS PARA CEMENTERIOS

FOTO STUDIO CASTAÑER
Vía 14 de Abril

Rundayes mallorquines

D EN
JORDI D'ES RECO
(Antoni M. Alcover Pre.)

En venta a sa Libreria d'En Savador Calatayud, Lluna, 27.

Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETES
DE VENTA EN LA LIBRERIA DE SALVADOR CALATAYUD. Lluna

JUAN MAYOL COLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)



Para MARSEILLE el vapor

GOBERNADOR GENERAL

sale todos los Sábados, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

A LOS EJERCITANTES DEL CONVENTO

EL DON TOTAL...

Fracto alabastro...

Y, roto el alabastro...

Ya que los publicanos y los pecadores arrepentidos nos precederán en el Reino de los cielos, es bueno que nosotros, que pretendemos entrar a proseguir en el recto camino, aprendamos de su conducta lecciones saludables... y la ciencia del don total y perfecto de todo nuestro ser a Dios. va a ser una mujer pública que la enseñará a nuestra indolencia, de siervos tibios...; será una criatura despreciada que nos mostrará, con un solo gesto, como debemos hacer...

Ha entrado en la sala del festín, sin temor a las miradas burlonas o severas que la observan. Se adelanta...; apesar de la vergüenza honda que siente y de las lágrimas que asoman a sus ojos... Se considera la pobre oveja cuya vuelta al redil celebraba el Divino Comensal en uno de los discursos que la embesaron... Pero, intenta ofrecerle más que sus lágrimas, ya que, arrodillándose, coge en sus manos una fina ampolla de alabastro, de cuello afilado y llena de un perfume inapreciable... ¡sin duda, se dispone a verterlo gota a gota y volverá a cubrir luego el orificio del vasito cincelado!... No, se oye un ruido seco como de algo que se quiebra; ha roto el cuello de la rica ampolla y, de un golpe, todo el perfume se ha derramado, abundante, sobre los pies del Maestro único... —He aquí pues el gesto, el único gesto digno de aquellos que las cimas atraen y que, viendo a la luz de esos tres días de gracia lo caduco de las cosas de la tierra, se proponen "no más servir a señores que en gusanos se conviertan"... y darse, generosos, a Aquél, que, único, merece el homenaje plenario de nuestros pobres corazones... ¡Don total!

Pero, ay! no muchos tienen la inteligencia de estas entregas sin retorno; no comprenden por qué se da más de lo que cabe, ni por qué se da de una vez, ni por qué unos se ponen en la incapacidad de volver a tomar lo que dieron y de llenar otra vez el vaso de su vida con un nuevo perfume embriagante... Y la inmolación del sacerdocio o de la vida religiosa, o, simplemente, de la vida cristiana íntegramente vivida, les parece una prodigalidad absurda, un derroche irracional... Y se crujan contra ella...

Los listos encuentran siempre razones muy juiciosas. Os dirán que Dios no pide tanto, que una conducta irreprochable da

lugar a suposiciones desagradables, que es exageración llevar tan lejos las cosas... Para ellos, la virtud consiste en hacer nada de más, y la generosidad que traspasa el límite de la estricta obligación les parece cierto exceso reprochable.

Calculad! esta pecadora pública acaba de echar sobre los pies del Maestro tal vez el valor de varios años de trabajo; más de trescientos denarios que se han volatilizado en olor... No es esto insensato...? y acaso el Rabbi tenía necesidad de esta profesión!...

Bien hecho está así. —La palabra eterna aprueba el gesto de la mujer que es propuesto por ejemplo a todos los discípulos... Por qué empeñarnos en dar con parsimonia tesoros que encerramos en una eterna medianía, aunque ella se acomode con las libertades que tanto nos agradan... Siempre hemos de rehusar el abandonar con el tiempo de ayer, la riqueza de hoy y los recursos de mañana?... Todas las formas del don total nos retraen y espantan!...

Sin embargo, el perfume derramado no es perdido sino utilizado; Dios no lo confisca y es todavía mío si consiento en quedar cerca del Maestro y no salir de su casa. —

Llenada fué toda la casa con el olor del unguento, —por que toda la morada fué invadida por el sutil aroma y vuelvo a encontrar mis dones en Aquél a quien todos los ofrecí... Jamás Dios que lo viste todo de primor y hermosura, seca y marchita los corazones a El donados... Después de todo, nadie ha sido más feliz que sus santos...

Señor! contra todas mis vacilaciones y pusilanidades, dadme el coraje con que armásteis la pecadora del Evangelio. Sea lo que de mí fuere, que jamás arrastre ante Vos un alma partida y pequeña... que el horror del gesto avaro me purifique y aliente a dároslo todo... Y cuando hago más que el simple deber... cuando, sin quererlo, mi vida reprende a los que menos hacen y sonrien con piedad ante mi sumisión y entrega... que me acuerde, para convencerme del valor de mis actos y elevarme sobre todas las desaprobaciones humanas, que Vos loásteis a la pobre mujer que rompió con un solo golpe su vaso de perfume, fracto alabastro.

X.

18 julio 1934.

De Colaboración

De la Escuela al Pueblo

De la Escuela es de donde han de salir los hombres de cada sociedad. El centro en donde se forjan las almas y los caracteres de la infancia, en el que los lazos de fraternidad y compañerismo se unen, marchando juntos hasta el día de su forzada separación. Digo hasta el día de su separación en el que el aspirante a hombre deja la escuela para «siempre» para dedicarse al oficio o arte que su vocación le indique, porque siempre son contados los que hacen perdurable su camaradería escolar, que prolongan en el período post-escolar los afectos que les unieron en sus años niños.

Motivos? Muchos. Los niños, en la época en que realmente son «niños» —largo de sueños de castillos encantados, hadas y dragones—, prescinden de cuanto significa generalmente bienestar material en los adultos, fijándose sólo y exclusivamente en la mutua simpatía que se han inspirado, no recurriendo a investigar su procedencia ni hábitos, excluyendo para ello todo lo que indudablemente en otra edad —en la pubertad, por ejemplo— sería causa de incompatibilidad, como son, las ideas que se profesan, el rango o inclinación social en que se esté situado, inclinaciones, etc.

Ellos no. La simpatía o apatía que se inspiren decide la cuestión. Amigos, enemigos o indiferentes. Claro está que cuando una bien dirigida dirección del maestro, se deben proibir todos o al menos menguarlos en lo posible, los actos

apáticos que puedan originarse, principio egoísta que debe ser relajado y aborrecido por los mismos peques.

Conozco de compañeros de infancia, que durante su período de formación habían compartido penas y alegrías juntos y que al llegar el momento de su separación habían tomado distintas orientaciones; al pasar por la calle porque uno llevaba en las manos los útiles de su oficio, las herramientas que tienen que darle el sostén, ganado honradamente en las horas de angustiosa lucha por la existencia y el otro con unos libros bajo el brazo, indicio de su vocación intelectual, como si estuviera en un peldaño más elevado en la carrera de la vida, el saludo era negado, las miradas se desviaban al suelo y baja la cabeza, proseguían el camino, interminable en ese mundo. No es una crueldad? Qué no sentirían aquellas dos almas que un día lloraron juntas o compartieron las alegrías infantiles, al ver que el cruel destino les separa tan despididamente! No tienen motivos de ser esas diferencias, pero el caso es que existen.

Aquellos cuerpos que unos días gozaron juntos, vivieron una misma vida, que los actos de amistad y compañerismo fueron unos, por una ley inexorable tienen que tomar al fin derroteros opuestos que les lleve a la gloria o al desprecio, focos quizás de futuras agresiones entre aquellos que un día se defendieron. Es triste. Mucho se dice, poco se hace.

Qué hacer? Instituciones. Agrupaciones de antiguos alumnos en los que los lazos que ayer les unieran hoy se consoliden y se extiendan, cooperando todos, absolutamente todos, en esta obra inmensa de amistad y cultura. Cada cual colabore como buenamente pueda, poniendo sin embargo todo el empeño posible para que su ejemplo o enseñanza dé el fruto apetecido, prestando la ayuda desinteresada hasta donde lleguen los medios de cada uno y haremos una obra que de seguro redundará en bien de todos.

No digo que las aspiraciones de estas asociaciones de exalumnos sólo abarquen a los mismos, sino que deben de extenderse al exterior, han de llegar al pueblo y deben contagiarse con su optimismo y sentir.

Guiemos la simpatía que un día se originara y evitemos el mal de la discrepancia en lo que nos sea posible. Demos, en fin, pie para que la solicitud y bienestar de la infancia se prolongue y calme el resto del duro camino que tenemos que pasar; que los espinos que encontremos se conviertan en floridos rosales y la pedregosa senda en lisa y bella carretera en que se deslice tranquila y sigilosamente el triunvirato de la unión, paz y prosperidad, ideal anhelado.

José M.º ALMAGRO

Julio 1934

JUNTAS GENERALES

UNION DE DERECHAS

El domingo último celebró su anunciada junta general reglamentaria la sociedad «Unión de Derechas».

Asistió buen número de socios. El acto estuvo presidido por D. Lorenzo Mayol, junto al cual tomaron asiento los miembros de la Directiva.

Después de leída el acta de la sesión anterior, esta fué aprobada, y seguidamente se dió cuenta de la situación económica de la casa siendo igualmente aprobado el estado de cuentas.

Debiéndose proceder a la renovación de parte de la junta directiva, fueron reelegidos D. Onofre Bauzá, D. Guillermo Frontera, D. José Aguiló y D. Guillermo Mora y para llenar las vacantes producidas por la dimisión presentada por don Francisco Ripoll y D. Ramón Vicens, fueron elegidos D. Miguel Casanovas Castañer, que actuará de Contador y don Gabriel Alcover Soler, de vocal. Los miembros reelegidos seguirán ocupando los cargos que anteriormente ejercían.

Seguidamente se levantó a hablar don Miguel Vicens Mayol, quien dió lectura al siguiente parlamento:

«Con el permiso del señor Presidente, y con vuestra benevolencia, voy a hacer unas manifestaciones seguidas de unas proposiciones. Me tengo que referir a D. Guillermo Ripoll a quien nuestra Sociedad debe su ser y a D. Pedro Antonio Casanovas Pastor y familia, por habernos dado hospitalidad en su casa durante los ocho primeros meses de nuestra existencia.

Si mi memoria corresponde a mi voluntad haré un poco de historia. En los últimos meses de 1931, invitados por D. Guillermo Ripoll nos reuníamos un grupo de amigos en la hospitalaria casa de la honorable familia Casanovas Pastor.

Bajo la dirección del señor Ripoll allí cambiábamos impresiones, y a iniciativa suya, se formó la Junta Organizadora Preparatoria para constituir nuestra Sociedad.

Siempre a iniciativa del Sr. Ripoll se trabajó activamente, en hacer propaganda para hacer socios; para recoger donativos. Se trató de hacer los Estatutos encargándose el Sr. Ripoll de redactarlos; hizo el borrador y nos lo presentó a nuestra aprobación y resultando conformes se acordó enviarlos al Gobierno Civil.

Era el 28 Diciembre 1931 y teníamos que fijar domicilio social y no lo teníamos y D. Pedro Antonio Casanovas Pastor nos dijo: —Aquí es vuestra casa; poned domicilio social calle de la Luna n.º 69.— Fijaos en el Capítulo 1.º Artículo 1.º que dice exactamente lo que yo os digo.

Después vino el gran trabajo para el Sr. Ripoll, la composición, redacción del gran Manifiesto. Nos lo presentó escrito en mallorquín y algunos opinaron que también debía estar en castellano, impreso en las dos caras. Figuros el gran

«LA CASA DE ESPAÑA» DE NIZA Y ALPES MARITIMOS

Segunda asamblea general

El domingo 8 del actual y en su domicilio social, 2 Rue Eugene Emmanuel, celebró la Casa de España, de Niza, su segunda asamblea general a la que asistieron todos sus socios, tanto de número, como honorarios.

En ese agradable y simpático ambiente, en que siempre se desenvuelven estas reuniones de los buenos patriotas españoles, que honran con su presencia a la Casa de España, se trataron asuntos muy importantes que tienden siempre a enaltecer y honrar el nombre de nuestra querida España.

Fué presidida por su activo Presidente nuestro querido paisano D. Manuel Casanovas y la junta directiva, los infatigables Sres. D. Juan Puig vice-presidente, D. Vicente Vicens tesorero, D. Pedro Ripoll vice-tesorero, D. Esteban Gimbernat secretario, D. Andrés Salou vice-secretario, D. Juan Ferran bibliotecario, y los vocales Sres. D. Antonio Be-

dia, D. Lorenzo Ruiz, D. Manuel Gzol, D. Antonio Oliva, D. Bernardo Fiol, don Antonio Estarás y D. Ramón Lizana.

Honró con su presencia esta asamblea, el honorable consul de España, Excmo. Sr. D. Alfonso Díaz Pache.

Se trataron, asuntos de tan capital interés, como por ejemplo:

Inaugurar un centro cultural, artículo principal de sus estatutos, en el cual haya clases del hermoso idioma castellano, para su enseñanza y para su perfeccionamiento, a más del estudio de la geografía y de la Historia de España.

Celebrar conferencias dadas por los diplomáticos, invitados al efecto, de países de idioma castellano, que versen sobre las relaciones que dichos países americanos han tenido y tienen con España. Inaugurará este ciclo de conferencias el Sr. Consul de España en Niza.

Información turística sobre España en toda su extensión, trenes, carreteras, formación de itinerarios, hoteles, pensiones, monumentos, excursiones notables, alpinismo, balnearios, etc. Recabar para esto, del Patronato Nacional del Turismo la delegación para Niza de dicho Patronato, pues no se comprende que dicho importante organismo no esté representado en Niza, paso obligado para Suiza, Italia, España, etc, a más de los miles de invernantes que residen.

Pedir del Ministerio de Estado el envío de películas sobre España que serían pasadas en locales amplios, vistas por muchos extranjeros y explicadas por los socios de la «Casa de España».

Crear un cuadro lírico-cómico-dramático para representar obras teatrales españolas, típicas, de ambiente muy español, que den ideas de las nobles y simpáticas costumbres de las diferentes regiones y tiendan a excitar el deseo y el gusto de nuestro hermoso país.

Solicitar de la Junta de Relaciones culturales con el extranjero una subvención anual vista la gran obra que en pro de España desarrolla la pujante Casa de España de Niza.

Dichas instituciones que tanto dicen por el crédito y buen nombre de nuestra Patria siempre encuentran eco en las columnas de nuestro semanario y es para nosotros una satisfacción informar a nuestros distinguidos lectores.

A todos los miembros de la «Casa de España» nuestra más entusiasta felicitación y sobre todo a nuestro infatigable paisano D. Manuel Casanovas, alma de la sociedad que con su celo y amor patrio ha conseguido que en Niza, nuestra invicta y noble España sea conocida, estimada y respetada.

X.

hecho y creyendo interpretar vuestros buenos sentimientos propongo sea nombrado Presidente Honorario de nuestra Sociedad, y que su retrato sea colocado aquí en la sala de nuestras reuniones. Y a la familia de D. Pedro Antonio Casanovas Pastor dirigirles un afectuoso comunicado con el testimonio de nuestro agradecimiento por la hospitalidad que nos dieron.

Las propuestas que encierra la antecedente peroración, fueron aprobadas por unanimidad.

D. Mateo Frontera, propuso y así se acordó colocar en uno de los salones del local, el retrato del Sr. Gil Robles.

Y seguidamente dióse por terminado el acto quedando los socios muy satisfechos de lo provechosa que había resultado la Junta.

Enviamos nuestro parabién a los nuevos miembros y a los reelegidos, deseándoles muchos aciertos en el cumplimiento de su cometido.

De Colaboración

MADAME CURIE

Madame Curie ha muerto. Con esas pocas palabras ha sido comunicada al público... por la mayoría de periódicos... el fallecimiento de tan eminente señora...

Si admirable ha sido su labor como sabia no lo ha sido menos como mujer: sus profundos trabajos e investigaciones, no le impidieron ser una madre cariñosa...

Deber es para toda persona culta y

agradecida rendir gracias y agradecimiento a tan insigne señora, dedicando un afectuoso recuerdo a la mujer que sacrificó su juventud, sus diversiones...

Hoy, que en muchas partes se respiran egoísmo y envidias, en que muchos viven encastillados en su inabordable Yo y en que la generosidad es casi un mito...

ODUSSEUS

RAFAEL SABATINI

Bellarión

Rafael Sabatini nos ha deleitado unas horas con esta novela que acaba de aparecer artísticamente ilustrada en la «Biblioteca Oro».

En el transcurso de esta novela, Sabatini dibuja una docena de personajes con vida propia, a cual más interesante en su realidad histórica...

Biblioteca Oro.—Precio 0.90 pesetas. Editorial Molino, Urgel 245.

E. PH. OPPENHEIM

Siete tabernas de Marsella

Es una de las novelas que con más habilidad envuelve la atención del lector en la misteriosa intriga de esos asuntos extralegales...

Parece increíble que el humorista de Millonarios a la fuerza domine la historia tenebrosa que se esconde en el mundo de la diplomacia...

Biblioteca Oro.—Precio 1.30 pesetas. Editorial Molino, Urgel 245.

mo otra guerra en las tinieblas enemigas.

Derivaciones de esta organización de espionaje internacional fueron ciertas bandas o sociedades secretas que obraron por su cuenta y riesgo...

Uno de estos casos de más trascendencia constituyó el asunto desarrollado con extraordinaria vivacidad, de Siete tabernas de Marsella...

Biblioteca Oro.—Precio 0.90 pesetas. Editorial Molino, Urgel 245.

RONDAIES MALLORQUINES

Com es qu'es capxeriganya duen corona

Una vegada'l Bon Jesús va dir a tots els animals volatils que aquell que arribaria primer ane'l cel volant, tendria una corona.

Els aucells ja foren partits vola qui vola per amunt y per amunt, y vos assegurar que no n'hi havia cap que no'u fes de tot.

Es qui arribà prim r fonch es busqueret, y el Bon Jesús tot d'una li posà se corona a ne's cap.

S'animal li devalla tot content; no sabia que li passava d'alegría.

Tot amb-u veu es capxeriganya que se'n venia cap a ell ben afuat.

—Ay Deu! diu es busqueret, ¡ja estich perdut! ¡ja no'n fas altra!

Es capxeriganya, com el veu tot tremolant, diu:

—Mira, no tengas por: si'm vols donar aquesta corona qu'el Bon Jesús t'ha posada, promet baix de jurament no dirte res may.

—Yelataquil diu es busqueret ben aviat.

La hi dona; es capxeriganya se se posa, y encara le du. (2).

De llevó ens, ab tot y viure d'aucells, no ha tocat pus cap busqueret.

Se'n guarda com de caure.

Antoni M. ALCOVER, Pre.

(Amb autorizació del Editor).

NOTA.—Aquesta rondalla figura en el tom II que se pot adquirir al preu de 250 pessetas a la llibrería de Salvador Galatayud, Lluna, 27.—S'.

(1) La'm contà un porqueret de Manacor, no'm recorda qu'havia nom.

(2) Els capxeriganya en el cap tenen unes plomes rotgenques que los fan una especie de corona.

LIBROS

L. YORK ERSKINE

La senda del Rio

No sabemos qué apreciar más en este autor, si la sencillez y el estilo fluido y agradable con que describe su relato o la simpatía que siente en los asuntos por él elegidos.

York Erskine no tropieza nunca en su narración con el prurito de hacer literatura y ésta parece que se le da como premio a su fresca ingenuidad de artista, produciendo un efecto encantador.

Biblioteca Oro.—Precio 0.90 pesetas. Editorial Molino, Urgel 245.

BERNHARD KELLERMANN

El mar

El mar como tema principal de una obra literaria pocas veces ha sido estudiado por el artista, como si este se sintiera sobrecogido por su grandeza, y aun es escasa y casi siempre de corto aliento la literatura del mar en general.

Kellermann, que llamó la atención del mundo con «El Túnel», como autor de amplias concepciones, lejos de perder aliento en esta obra, llega en muchas páginas a lo sublime, y seguro de haber puesto en ella toda la emoción de su alma y todo el respeto de su admirable pluma de artista, no vacila en darle un título que tan grave responsabilidad implica.

El Mar, con toda su grandeza, en sus maravillosos aspectos y temibles peligros, está visto por el novelista desde una isla de la Bretaña francesa, los costumbres de cuyos pescadores nos ofrece en estampas de sin igual belleza.

«Mi Biblioteca».—Precio 1.30 pesetas. Editorial Molino, Urgel 245.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.-20

AMOR QUE NO MUERE

RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101.—Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma.

—¿Está en la dehesa Cecilia Yepes? — Cecilia y Amparito, y Rosalía Roca con su hermano Cristóbal. — ¡Qué bien! Vamos a juntarnos todos los primos. No sabe usted lo que me alegro. Temi no encontrar más que personas respetables. — ¡Caramba! Si hay un plantel de sobrinos de la Duquesa que ninguno pasa de los treinta. — Estarán también los sobrinos del Duque... — Claro. Están los hijos del conde de Fúrto, Esteban y Pepe, y Gabriel y Mariquina Marzu y el Marqués de Estremera... — ¿El Marqués de Estremera? — rememoré sin mayores consecuencias. — ¿Quién es el marqués de Estremera? — No conoce usted ni ha oído nombrar a Carlos Estremera? — se echó a reír con una risa que entonces no comprendí el dueño del pabellón. — En mi vida, palabrón. — ¡Caramba, no es muy alagador para él, verdaderamente! Él que se cree popularrísimo, y ahora resulta que usted ni siquiera le ha oído nombrar — volvió a reír con la misma risa de antes. — No, no, oiga usted; hay que tener en

cuenta que yo salgo del fondo de un pozo como aquel que dice. ¿Cómo quiere usted que yo haya oído nombrar a ese buen señor en el convento? Y fuera de él, estoy tan poco tiempo hace... Decía usted que Carlos Estremera... Se retrepó en su sillón y encendió con ademanes elegantes (todo en él era señoril y elegante, el segundo cigarillo. — Pues Carlos Estremera es el único hijo del actual duque de Niales, que ha escapado a la malquerencia de Aurora Niales. — Cuentan que tía Aurora está un poco chillada. — No crea usted en las chilladuras de su tía. Muy al contrario: la Duquesa es una mujer muy inteligente y que está dando pruebas de tener un profundo sentido práctico. Prueba de él es esa decisión suya de no desmembrar la casa de Niales repartiéndola la fortuna que su marido le dejó entre los sobrinos de una y otra parte. Es, además, una mujer muy justa, hay que reconocerlo. Heredó a su marido y podía muy bien disponer de esos bienes en obsequio de ustedes sus sobrinos carnales. — Eso creen los sobrinos — insinuó con una sonrisa. — Y digo creen, porque a mí no se me ha pasado por las mentes semejante cosa. — Pues se llevarán un chasco solemne, porque ahí pueden pasar dos cosas: o heredan todos por igual, los de una parte y los de otra, o... Detúvose como pesoso de haber hablado demasiado. — No siga usted — salté vivamente. — No quiera que se violente por mí diciendo lo que tal vez sea indiscreto que yo escuche. Se encendió en su mirada una lucecita de admirativo entusiasmo. — No hay nada en el mundo que no pueda oír una muchachita tan prudente

com usted, señorita de Cadierno — afirmo. — Entonces, continúe usted. Estoy terriblemente interesada. — ¿Sí?... Voy a decirle a usted una cosa que quizá no conozca nadie más que Aurora Niales y un servidor. Repartir la herencia es deshacer la casa de Niales. Esto le parece a Aurora un sacrilegio. Además, Carlos Estremera merece todas las predilecciones de la Duquesa; es un poco calavera, bastante amigo de divertirse, quizá un buen chico en el fondo, y Aurora le prefiere a los demás precisamente porque no le hace la pelotilla al calor de la herencia. A Carlos Estremera tanto se le da de la herencia. Es bastante rico para no desearla. Pero precisamente él es el heredero del ducado de Niales, y Aurora quisiera que al llevar el título disfrutase las rentas... — Habrá de defraudar entonces las esperanzas de los otros sobrinos, entre los cuales me cuento yo. — Les dejará su fortuna personal. Y... ¡aquí viene lo bueno! Para que no pueden decir que les ha espoliado completamente (aunque bien mirado nada tienen que ver con la fortuna de los Niales), invita a Carlos Estremera a contraer matrimonio con una de sus sobrinas. Hasta hay quien afirma que mejorará a la que haya de ser duquesa de Niales. — Por mi parte me parece muy bien; y si quiere instituir la heredera universal, tampoco me sentiré decepcionada — dije sinceramente. Otra vez se me quedó mirando entre burlón y asombrado, el dueño del pabellón, pero yo no me corté esta vez. ¡Bale ya tomando confianza y además la curiosidad me acuciaba. — Por lo que usted me cuenta, en la dehesa va a establecerse un verdadero pugilato, cuyo premio será Carlos Estremera — insinuó con cierta guasa.

—No lo tome en broma por que es la cosa más seria del mundo. — El marqués de Estremera no tendrá entonces más que elegir entre unas cuantas muchachas bonitas. — Bonitas es poco: bellísimas, porque esta familia de los Cadierno (y no lo digo por adularla) es una familia de mujeres guapas... — Hombre, muchas gracias por la parte que me alcanza. ¿Y cómo es Carlos Estremera? — Mi interlocutor hizo un gesto de vaguedad. — ¿Físicamente? Porque en lo moral ya le hice antes su semblanza: un muchacho del día, demasiado rico para que la necesidad le haya hecho cobrar amor al trabajo, enemigo de tomar la vida por lo trágico, y en el fondo... una buena persona. Del montón. Todos nosotros estamos cortados por el mismo patrón. — Todos, no. Pensé en Enrique laborioso y activo, dignificando su vida con el trabajo, capaz de sentir con hondura y de amar con pasión, con su corazón energético y viril, bien templado para resistir las dificultades y embates de la vida. En este momento me pareció mi novio más hombre que nunca, al compararlo con aquel Carlos Estremera, que sería por las trazas un figurín más de los muchos que me habían presentado en los salones de mis amigos durante los últimos días. — Físicamente — siguió diciendo — mi huésped — es un muchacho ni guapo ni feo; más alto que bajo... — ¿Es moreno o rubio? — Más rubio que moreno. — ¿Usa bigote? — Va completamente rasurado. — Parecerá un inglés... — observé. — No lo crea usted. Es muy español. Dicen que paspa por ser uno de los hombres más distinguidos de su clase. Tiene

una aceptación tremenda... Se lo rifan materialmente las muchachas. Con fines matrimoniales, naturalmente, pero él no parece estar muy engreído, ni creo que se preocupe mucho del matrimonio. Sabe que la duquesa de Niales se encargará de casarle cuando convenga... Mientras, se divierte. — Hace muy bien. ¿Y cuál de las candidatas a su futura corona de duque es la preferida? — ¡Ah!, pues, mire usted. Es un problema contestar a la pregunta, porque con un hombre como Carlos Estremera no está uno nunca seguro de acertar. Le gustan todas de una manera desbaratada. Primero parecía a punto de perder la cabeza por Cecilia, y de la noche a la mañana se nos entusiasmó con Rosalía. Y ahora, últimamente, parece enamoradoísimo de Amparito. — ¡Jesús, qué veleta! — suspiró al niño. — Eso es, una veleta. Usted lo ha dicho. — Si en las otras aventuras es igual, no tendrá bastante con las rentas de veinticinco ducados para liquidar con las fulanas... Cada día tendrá un capricho... Me hubiese pegado por mi descaro, pero la verdad es que fue algo superior a mí. — El dueño del pabellón pareció terriblemente cortado, pero fue solo un instante. Su desenvoltura de hombre de mundo salvó la situación al instante. — Usted da por sentado que Carlos Estremera tiene aventuras de cierta índole... — dijo muy serio. — Es lo corriente entre los chicos de hoy... — me excusé encendida de vergüenza. — No negaré que Carlos Estremera, como hombre y libre que es, haya hecho de su capa un sayo, pero no tiene fama de ser un hombre de mala dirección del mundo. (Continúa)

Memoria del curso escolar

de la

Escuela parroquial "Ca'n Cremat"

1933-34

Dignísimas Autoridades, Señores: En obsequio a la brevedad y por ser de todos conocido el motivo del funcionamiento de la escuela parroquial "Ca'n Cremat", nada diré de su génesis ni de las muchas dificultades que hubo que vencer para llevar a feliz término una obra que, con el favor divino y el apoyo de algún *Mecenaz*, está llamada a dar óptimos frutos en los dignos descendientes de las "Valentes Donas, del Capitán Angelats", del Obispo Nadal, del historiador Rullán y de otros varones ilustres, capaces por sí solos, para enorgullecer, con razón, a la ciudad de los frondosos verjeles, esmaltados de oro y plata, que, cual preciosa perla, esconde en sus entrañas, entreabiertas, la mayor de las cordilleras de Mallorca, la simpática y noble Soller.

Apertura de la Escuela

El 15 de octubre, hechas algunas reformas en el edificio, se abrió la clase de la sección menor y la sección de los adultos y, el 24 de noviembre, quedó instalada también, la sección mayor.

Matrícula

La matrícula asciende a 115 alumnos en la escuela primaria y a 60 en la de adultos, sin contar los bachilleres. Total de matriculados 175 alumnos.

Personal docente

Director Rdo. D. Bernardo Pujol, Maestro titulado.
 Profesor de la 2.ª Rdo. P. José Vanrell, Maestro titulado.
 Ayudante de la 2.ª Rdo. P. Pedro Juan Grimalt.
 Profesor de la 1.ª Rdo. Sr. D. Bernardo Pujol.
 Ayudante de la 1.ª Rdo. P. Guillermo Pont.
 Profesor de Dibujo, Sr. D. Antonio Sargistá.
 Profesor de adultos: Rdo. Sr. D. Bernardo Pujol.
 Ayudante de adultos: Rdo. Sr. D. Jorge Company, Vicario.

Horario

Se sigue el Horario Escolar local con asunto los jueves por la tarde. Se han verificado algunos paseos instructivos con adecuadas explicaciones.

Cuadro de asignaturas

Se empiezan y acaban las tareas escolares con la oración a Dios. Ocupa el lugar preeminente la enseñanza del Catecismo diocesano, con lección diaria, asistiendo, además, toda la escuela a la catequesis parroquial todos los lunes.

Se ha adoptado por texto la Enciclopedia Escolar EDELVIVES, compuesta por acreditados autores que pasaron largos años de práctica docente, y que gustan extraordinariamente de escribir para las tiernas inteligencias de los niños, resultando un texto claro, sencillo y ameno. Contiene las siguientes materias: Doctrina Cristiana—Historia Sagrada—Gramática—Aritmética—Geometría y Dibujo—Geografía—Historia de España—Ciencias fisiconaturales—Moral—Instrucción cívica—Urbanidad. Además se dan clases de Caligrafía con varios sistemas y los estudios especiales que piden las familias de los niños, amén de lecturas variadas. Y tanta y tan amena y gustosa y graduada instrucción se da aquí casi gratuitamente; pues sólo una pequeña parte de alumnos pagan mensualidad, sosteniéndose el Colegio de limosnas recogidas por el infatigable y venerado Pastor de la Parroquia y alma de la Escuela el Rdo. Sr. D. Rafael Sitar, Cura-Arcipreste y por un sacrificio casi superior a sus fuerzas de la Congregación de Misioneros de los Sagrados Corazones, prestando todos sus servicios por una módica retribución mensual.

Merecen especial mención en esta memoria: el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons, Vicario, por ceder a la escuela sus honorarios, como Profesor de Bachillerato; el Rdo. Sr. don Jorge Company, Vicario, también por haber entregado a la escuela, durante los meses de escuela nocturna, 30 pesetas mensuales; y el Sr. D. Antonio Sargistá por dar gratuitamente la clase de Dibujo, haber levantado los planos del edificio para la legalización de la escuela, y como si esto no bastara abonó al Colegio de Arquitectos 50 pesetas por la firma de un Colegiado.

Material escolar

Durante el curso la Congregación ha adquirido a sus expensas: una colección de láminas de Anatomía, un Telurio para explicar los movimientos de la Tierra, y los eclipses, una máquina de vapor, unas balanzas y varias piezas del sistema métrico decimal para comprobar su teoría, y sobre todo los mapas murales de Europa y de España de la Editorial EDELVIVES y de los cuales se puede decir con un eminente cartógrafo "No pueden ser superados técnicamente por mapas escolares de país alguno". Todo lo cual lo ha puesto al servicio de la Escuela Parroquial.

Actos religiosos

Misa en el Convento todos los domingos y Fiestas de precepto; en la semana de Pasión tres días de ejercicios preparatorios al cumplimiento Pascual que verificaron en la parroquia; asistió en corporación a la procesión del Corpus.

Actos Literarios

Durante el curso han verificado exámenes y pruebas para estímulo de los alumnos. El día 14 de julio tuvo lugar el examen de fin de curso y repartición de Diplomas a los alumnos más aplicados. Presidió el acto el Sr. D. José María Puig, primer Teniente de Alcalde, acompañado del Rdo. señor don Rafael Sitar, Cura-Arcipreste, del Sr. D. Antonio Colom en representación de los Padres de Familia y de todo el clero parroquial y los Profesores de la escuela.

Después de haber contestado a varias preguntas que se les hacían, iban recibiendo de manos del Sr. Puig, su respectivo Diploma los veintidós alumnos agraciados.

Luego el Sr. Puig dirigió su autorizada palabra a la concurrencia, siendo al final largamente aplaudido. Dicho discurso va al pie de esta memoria.

El día 16, de julio también, tuvo lugar bajo la presidencia del Sr. Cura-Arcipreste, la repartición de valiosos premios a los alumnos, acabando con una breve y paternal exhortación del Sr. Párroco a la virtud y al estudio.

Balance de fondos e inversión de los mismos

	Pesetas
Entradas:	
Mensualidades de los niños	1.134'35
Limosnas recogidas y entregadas por el Sr. Párroco.	1.200'00
Otras limosnas	325'00
Entradas totales	2.659'35

	Pesetas
Salidas:	
Honorarios a D. Bernardo Pujol, Pbro.	1.550'00
Honorarios al Rdo. P. José Vanrell, M. SS. CC.	750'00
Expediente de apertura	172'00
Otros gastos	126'55
Salidas totales	2.598'55

	Pesetas
Entradas:	2.659'35
Salidas:	2.598'55
Quedan en Caja	60'80

Sólo resta dar, en nombre del Sr. Arcipreste y de todo el personal docente de la Escuela parroquial "Ca'n Cremat", las más efusivas gracias a todas aquellas personas que, con sus limosnas, han contribuido al sostenimiento de la Escuela Parroquial y al mismo tiempo, animarla a proseguir en tan santa obra.

Quiera Dios que en el próximo curso podamos dotar a dicha escuela de todos los adelantos de la Pedagogía moderna.

El Secretario

Discurso del Sr. Puig

Encara en caracter particular, ha estat per mi un motiu de gran satisfacció assistir a aquest acte, final d'un curs, s'ha trobat unides l'ensenyansa de la ciencia en general i de la religió, fonts imprescindibles d'un veritable progrés.

Alumnes que heu obtingut diplomes: la mes cumplida enhorabona. I a tots els demás, una sincera felicitació, perquè jo sé que tots heu posat en l'estudi, la mes bona voluntat.

Saber escullir be l'escola, es un encert dels pares; i els vostres l'han ben escollida.

Esforsarse perquè la joventut aspiri en el veritable progrés individual i de la seva patria, es missió que saben acomplir els Pares dels Sagrats Cors i demás mestres d'aquesta escola, com els germans de les Escoles Cristianes, i es missió que acomplixen, aquí a Soller, en forma insuperable.

Registro Civil

NACIMIENTOS
 Julio día 13.—María del Carmen Gertrudis; Fernanda Bujosa Diaz, hija de Nicolás y Catalina, calle San Nicolás n.º 2.

MATRIMONIOS
 Día 14.—Francisco Martín Martínez Tersias, soltero, hijo de Juan de Dios, y María de Jesús, con Isabel María Fuster Aguiló, soñera, hija de Rafael y Leonor.

DEFUNCIONES
 Ninguna.

BICICLETA

Se vende una algo usada, a buen precio. Informes: En esta Administración.

La excursión a San Salvador de Felanitx, ha quedado suspendida

Como ya sabían nuestros lectores, mañana, domingo, debía celebrarse la anunciada excursión organizada por el Apostolado de la Oración de Soller al Puig de San Salvador de Felanitx al objeto de visitar el Monumento a Cristo Rey, allí levantado.

Pero en el Boletín Oficial del Obispado de Mallorca correspondiente al día 14 del actual se dispone que para proceder con el orden, la seriedad y el aprovechamiento espiritual debidos, ha resuelto el Excmo. y Rmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca no autorizar peregrinaciones al Monumento recientemente inaugurado hasta la terminación, en 11 de Agosto próximo, de las fiestas conmemorativas de las Bodas de Oro de la Coronación Pontificia de la Virgen de Lluch; como se propone no autorizar las que se traten de promover en honor de la Virgen de San Salvador antes de que sea coronada en Felanitx el sábado 8 del venidero mes de Septiembre.

Con tal motivo la excursión organizada en Soller con antelación a la citada disposición ha quedado suprimida.

Lo que se anuncia para conocimiento de las numerosas personas inscritas.

La elección de nuevos Juzgados municipales

Ampliando la noticia que respecto a este particular dimos en el último número de este periódico, podemos adelantar que en la tablilla de la Audiencia se hallan de manifiesto, a efectos de reclamación, los nombres de las personas propuestas para la formación de los nuevos Juzgados municipales.

Estos son:

- Para Juez**
 D. José Miró Pastor.
 D. Miguel Coll Mayol.
 D. Jaime Coll Garriga.
- Para Suplente de Juez**
 D. Miguel Casanovas Castañer.
 D. Jaime Coll Garriga.
- Para Fiscal**
 D. Onofre Bauzá Castañer.
 D. Jaime Coll Garriga.
- Para Suplente de Fiscal**
 D. Juan Enseñat Bisbal.
 D. Jaime Coll Garriga.

Del "Círculo Sollerense"

Al dar cuenta de la junta general celebrada por esta sociedad el viernes día 13 de los corrientes, omitimos dar cuenta del movimiento de socios habido durante el ejercicio del cual se rindieron cuentas. Considerando que cuanto afecta al "Círculo Sollerense" es de interés por el gran número de socios que la componen y mucho mas por los numerosos socios forenses que residen en el extranjero, vamos a transcribir dicho movimiento:

En 1933 había 808 socios de los cuales 305 eran forenses y 503 locales.

En 1934, hay 871 socios que se descomponen en 325 forenses y 546 locales.

Hay por tanto un aumento de 63 socios.

En la misma sesión incurrimos en una equivocación al decir que el Vice-Presidente de la Junta Directiva lo era D. José Coll Trias cuando quien lo es, es el odontólogo D. José Mayol Trias.

El martes de esta semana, tomaron posesión de sus cargos respectivos los miembros de la Directiva reelegidos y elegidos en la junta general celebrada el viernes penúltimo.

Lotería Nacional

Según anuncio fijado en la tablilla de avisos del Comité local de la Cruz Roja Española en Soller, y que reproducimos en estas columnas, se enterarán los señores socios de que dicho Comité ha adquirido cuatro billetes de sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 11 de Octubre de 1934, a los cuales corresponden los números:

37.470—45.745—54.499—54.500.

Dichos billetes han sido divididos en participaciones de a 0'50 ptas. a cada uno de dichos números.

Como que dicho sorteo es a beneficio de la Cruz Roja Española e Instituto antituberculoso, el Comité local ha dispuesto hacer extensiva al público en general, la venta de dichas participaciones, por lo que quienes deseen adquirirlas podrán dirigirse a: Periferia Salvador Elías.—Luna, 5. Periferia Salvador Calatayud.—Luna, 27. Conserjería del local social.—Viento, 11. Y a cualquier directivo del Comité.

"Reconquista"

Hemos recibido el primer número de la nueva revista ilustrada "Reconquista" de propaganda e información tradicionalista, publicándose bajo el patronato de la Junta Regional Tradicionalista de Baleares.

Sale primorosamente editada en papel couché, bonitos grabados y escogida literatura.

Ha sido impresa en los talleres de Lux y tipográficamente está presentada irreprochablemente.

Se vende al precio de 50 cts. ejemplar, y la suscripción cuesta 6 ptas. al año.

Turismo

El jueves de esta semana en tren extraordinario unos, y en auto los demás, se trasladaron a Soller unos mil excursionistas alemanes, llegados la misma mañana a Palma a bordo del "Monte Pascual" que procedía de Nápoles.

Dado el gran número de expedicionarios, estos comieron en los diversos hoteles de esta ciudad.

Al atardecer regresaron a Palma con el fin de embarcar en dicho trasatlántico y salir con rumbo a Lisboa y Hamburgo, donde termina el crucero.

Ayer en tren y en auto, vinieron a Soller unos 350 expedicionarios ingleses llegados el mismo día a Palma en el paquebot "Toscana".

Todos ellos tomaron el aperitivo en el Marisol y comieron en el Gran Hotel del Ferrocarril de D. Vicente Sastre.

Al atardecer regresaron a Palma.

Esta mañana en el momento que cerramos la edición están llegando autos con expedicionarios ingleses que han desembarcado en Palma, por la mañana, del trasatlántico "Sumaria".

Comerán en el Hotel del Ferrocarril. Se supone llegarán alrededor de un centenar.

Fiesta cívico-religiosa en Biniaraix

Como preludio de esta fiesta, hase paseado durante la mañana de hoy por las calles de Biniaraix y de Soller un corpulento buey.

Dicho buey después del acostumbrado y bullanguero paseo ha sido sacrificado y repartido en raciones entre los señores coparticipes.

Por la noche, a las 9, habrá iluminación general y gran baile en la Plaza de la Concepción, amenizado por la banda "Lira Sollerense".

Domingo, día 22.—A las siete de la mañana misa de comunión y a las diez oficio solemne.

A las tres de la tarde: grandes carreras pedestres y otros juegos, para niños y niñas.

A las cinco, grandes carreras de cintas, entre las cuales figurará una gran banda. Este acto estará amenizado por la gaita y tamboril.

A las nueve de la noche, iluminación general y gran baile amenizado por la expresada banda de música.

Elecciones municipales

Se sabe que en el último Consejo de ministros se acordó la convocatoria de elecciones en octubre o noviembre próximo, bien para renovar la mitad de los Ayuntamientos y Diputaciones o únicamente para cubrir las vacantes que existen en las Comisiones gestoras.

De esta forma se propone el Gobierno tantear la opinión electoral.

Reunión de Alcaldes

Como ya dijimos en nuestro último número, hoy tiene lugar en Palma una Asamblea de Alcaldes de todos los Ayuntamientos de Baleares para tratar sobre la autonomía de carreteras y de la subida en proyecto de los derechos de entrada en Francia del almendrán.

De lo acordado informaremos en el próximo número.

La subida del Arancel para la exportación de almendras

Respecto a esta cuestión que tan comentada ha sido por los cosecheros y comerciantes mallorquines el diputado derechista D. Luis Zaforteza ha hecho las siguientes manifestaciones que consideramos tranquilizadoras.

"Cuando empecé mis gestiones, a fines del pasado mes, ya estaba aprobada por el senado francés la Ley respecto al aumento de Aranceles, pues fué aprobada por unanimidad y casi puede decirse que con sorpresa, el 25 del pasado.

Nuestra Embajada en París trabaja con gran ahínco para evitar que se apliquen las nuevas tarifas, si bien no existen grandes probabilidades de éxito, pero ello no opta por que se trabaje activamente.

Por lo que se refiere a las almendras, es asunto que merece gran atención, bastando fijarse para ello en las exportaciones del pasado año que fueron las siguientes:

Almendra tierna
 España, 3.952 q. m. Argelia, 3.555 q. m. Otros países, 157 q. m.

Almendra seca con cáscara
 España, 6.162 q. m. Portugal, 3.692 q. m. Italia, 2.098 q. m. Túnez, 1.688 q. m. Otros países, 1.512 q. m.

Almendra seca sin corteza
 España, 19.296 q. m. Italia, 7.635 q. m. Portugal, 2.633 q. m. Marruecos, 3.071 q. m. Argelia, 0'18 q. m. Otros países, 3.207 quintales métricos.

Como se ve España lleva enorme ventaja sobre los demás países y dentro de España, Baleares ocupa uno de los primeros lugares y por consiguiente es asunto que debe preocuparnos seriamente.

Actualmente los impuestos que paga la almendra al entrar en Francia son los siguientes:

Almendra tierna, 12 francos quintal. Al-

mendra seca con corteza, 12 francos quintal. Almendra seca sin cáscara, 20 francos quintal. Tasa de Estadística, 0'70 quintal. Tasa para el desarrollo del comercio, 0'20 francos quintal. Tasa de importación 44 por 100 "ad valorem".

Y además existe el impuesto de consumo en París de 75 francos por 100 kilos.

Prescindiendo de estos últimos impuestos, es cierto que se rumoreó que iban a aumentarse los derechos de entrada de 12 a 20 francos a 300 francos lo cual, representaría la ruina agrícola de Mallorca. Añadiéndose que ello era debido a represalias del Gobierno francés. Pero no hay ningún motivo de alarma para la próxima cosecha, ya que ni siquiera existe ningún proyecto de ley presentado en tal sentido al Congreso de Francia y además según mis informes las Cortes debieron cerrarse ya.

Para años sucesivos, no veo peligro tampoco, pues el actual tratado comercial con Francia tengo la impresión de que pronto ha de ser denunciado y entonces habrá llegado la hora de trabajar con toda energía para evitar que los intereses de Baleares vayan a la zaga de los de alguna otra región. Para la firma del futuro tratado a mi modo de ver en este sentido laboraré, habrán de intervenir personas completamente imparciales para evitar, como ocurre con el actual, que resulte beneficiada alguna región en perjuicio de las demás".

Mercado local

Los precios que durante la presente semana han regido en este mercado son los siguientes:

- Naranjas: de 30 a 35 ptas. la carga.
- Limones: de 10 a 15 ptas. id.
- Manzanas de la Rosa: a 12 ptas. id.
- " Marineres: a 12 ptas. id.
- Mostatxes: a 8 ptas. id.
- Ciruelas *Claudie*: a 10 ptas. quintal.
- " de otras clases: de 4 a 5 ptas. id.
- Peras *Canarias*: a 18 ptas. id.
- " de la *Nau*: a 30 ptas. id.
- Tomates: Puestos en Palma a 2'50 ptas. id.
- " id. en Soller, a 1'50 ptas. id.

Kursaal y Victoria

En las funciones celebradas el sábado y domingo proyectóse la película dramática *Barrio Chino* por Rut Chatterton y *Jimmy y Sally* por James Dun y Claire Frevot.

El martes se estrenó la película *Aeropuerto Central* por Richard Barthelmess y Sally Eilers y se reprisó *Remordimiento* por Nancy Carroll, Philips Holmes y Lionel Barrimore.

El jueves, con un lleno, se estrenó la película *Abismos de Pasión* por Jean Harlow, Mae Clarke, Marie Prevost y Walter Byron, y se repuso la extraordinaria película *Los crímenes del Museo* por Lionel Atwill, Fay Wray y Glenda Farrell.

Hemos recibido la siguiente nota:

"Un gran programa compuesto de dos películas seleccionadas entre las mejores de las marcas Paramount y Warner Bros First National.

Sobrenatural es el título de una de dichas películas, y está interpretada por Carole Lombart y Randolph Leott.

Las personas amantes de la emoción. Las que gustan beber de la fuente de la intriga y de la incertidumbre encontrarán en esta película amplio campo en que refocilarse. Un film fantástico, sorprendente, original. Una continuidad de emociones, de sorpresas y de sustos. Es un film como pocos se han visto y que causará sensación.

Seguirá a dicha película la gran superproducción totalmente hablada en español *La Mundana* en la que juegan importante papel Kay Francis y George Brend.

La espléndida Kay Francis, la mujer mas elegante de cine, obtiene uno de sus mayores éxitos en una primorosa comedia moderna en la que resalta como nunca su arte y su belleza.

La película está filmada en un ambiente de lujo y suntuosidad, y el asunto se desarrolla entre la alta sociedad.

Las funciones se celebrarán de la siguiente forma:

"Victoria", sábado y domingo por la noche.

"Kursaal", domingo, tarde y noche.

Martes y miércoles, repris del superfilm *Cabalgata*, totalmente hablado en español y estreno de una superproducción en español.

El jueves, estreno de un preciso film y repris de *Viuda romántica* por Catalina Bárcena.

En breve, repris de *El Signo de la Cruz* por Elisa Landi".

Homenaje a don Antonio Amer

Al ser nombrado Director del "Crédito Balear" de Palma D. Antonio Amer Sastre, antiguo Administrador de la Sucursal de Inca, sus compañeros Administradores de Sucursales de la misma entidad, quisieron exteriorizar la satisfacción de ver elevada a Jefe de

Oficinas de la Central a quien fué modelo de Apoderados en una de sus Sucursales.

La iniciativa cristalizó en el homenaje de los Administradores de todas las filiales, quienes obsequiaron al señor Amer con precioso juego de plumas de oro y un artístico pergamino en cuya inscripción se lee: "A Don Antonio Amer Sastre, jefe de Oficinas del "Crédito Balear", con todo afecto los Administradores de Sucursales: Rafael Cañellas, Joaquín Reynés, Jaime Vich, Miguel Bosch, Gabriel Monar, Bernardo Aguilo—rubricados.—Palma, Julio de 1934".

El acto de entrega tuvo lugar en uno de los salones de la casa matriz, y asistió una representación de la Junta de Gobierno, integrada por D. Antonio Bennassar, don Joaquín Aguilo y don José Casanovas.

Terminado el acto, el homenajeado señor Amer obsequió a los asistentes con espléndido banquete en el Mediterráneo Hotel.

Unión Cinema

Hoy se estrenan las películas El padrino ideal por Jean Murat y Annabelle y Tierra de Pasión por Clart Gable y Jean Arlow.

Martes y miércoles Mata-Hari por Greta Garbo y Ramón Navarro y La Cantante de Opera por Gions Franco, Gianchetti e Ilsa Pola.

La Inspección veterinaria en las Aduanas

El Gobernador ha publicado la siguiente circular:

"El Director General de Ganadería en escrito fecha 27 de junio próximo pasado, me dice lo siguiente:

"Excmo. Sr.: Siendo necesario cubrir el servicio de Inspección de Veterinaria en las aduanas que aún carecen de Inspectores del Cuerpo Nacional, y vista la propuesta formulada por la Sección de Higiene y Sanidad Veterinaria; esta Dirección General, ha acordado designar para los citados servicios en las Aduanas de Andraitx a D. Miguel Pujol, en Ciudadela a D. Miguel Capellá, en Alcudia a D. José Cirer, en Mahón a D. Cirilo Albada, en Porto Colom a Don Pedro Obrador y en Sóller a D. Cristóbal Trias, Inspectores municipales de dichos puntos, quienes percibirán los emolumentos que determina el Decreto de 27 de marzo pasado (Gaceta del 29)".

Lo que se publica en este periódico oficial para general conocimiento y el de los interesados".

Del Puerto de Sóller

FIESTA EN HONOR A S. VICENTE

Las Hermanas de la Caridad del Puerto de Sóller celebraron el domingo último diversos y lucidos actos dedicados a su Santo Padre S. Vicente de Paúl.

Por la mañana hubo comunión general para las jóvenes y niñas del Colegio y Misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro.

Por la tarde a las cinco en el patio de Santa Catalina se celebraron los actos siguientes:

Primero las niñas del Colegio de las Hermanas de la Caridad del Puerto practicaron varios juegos.

Después se representó el drama de Santa Justa y Sta. Rufina.

Seguidamente las señoritas Francisca Alcover y Francisca Arbona de la Juventud de Acción Católica desarrollaron sugestivos temas.

Finalmente se representaron algunos sainetes por jóvenes de la misma barriada. Asistió a este acto numerosa concurrencia del Puerto y de Sóller.

De Fornalutx

El funicular aéreo al Puig Mayor

Los lectores ya estarán enterados del proyecto de instalación de un funicular al Puig Mayor, y de la idea de construir una carretera que pasando por Fornalutx, una Soiler con el Monasterio de Lluch pasando desde luego por la estación de subida del citado funicular.

La idea es muy interesante para Fornalutx ya de llevarse a la práctica esta villa se beneficiará mucho de ello.

A fin de divulgarla, el pasado domingo el Sr. Alcalde D. José Arbona convocó a una reunión a los vecinos de esta villa. A la citada reunión asistieron, además de los concejales del Ayuntamiento y otras autoridades un gran número de vecinos, y los señores D. Miguel Puig Morell vocal de la S. A. que ha de emprender el proyecto, D. Bartolomé Colom y D. Miguel Ripoll.

Dichos señores dieron una explicación clara del proyecto y de lo beneficioso que ha de resultar para toda la isla.

La concurrencia salió en muy complacida de las explicaciones oídas.

El Sr. Alcalde D. José Arbona expuso la conveniencia de que, mientras sea posible, la carretera pase por la plaza de la República.

Finalmente se nombró una Comisión de vecinos que abrirá una suscripción de manera que el capital fornalutense contribuya al proyecto.

Una ternera para el día de S. Jaime

El martes día 24 del corriente, vispera de San Jaime, los jóvenes D. José Bernat y don Pedro J. Vicens traerán una hermosa y brava ternera del predio de Bini que a las seis de la mañana será paseada por las principales calles de esta población y después sacrificada y repartida en raciones entre los participantes.

EL CORRESPONSAL

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Proponiéndose pasar la temporada veraniega en su residencia del Puerto de Sóller, llegaron de París los esposos D. Juan Vicens Rullán y D.ª María Bernat Vicens e hijito Antonio.

El pasado domingo llegaron de Bourges (Francia) la señora D.ª María Oliver Pastor, acompañada de su hija Srta. María.

Después de pasar una temporada junto a su familia de Mulhouse regresaron a ésta el miércoles de la presente semana las bellas y simpáticas señoritas Catalina y Antonia Alomar Siquier acompañadas de su encantadora sobrina Paquita Alomar Payeras, hija de nuestro amigo el comerciante don Lucas establecido en aquella población francesa.

Para permanecer una temporada al lado de sus hijitos y demás familiares llegó de Marsella el domingo doña Francisca Rullán esposa de nuestro amigo D. Miguel Bauzá.

De la misma ciudad francesa también vino D.ª Antonia Cuat Serra de Vives.

Regresaron de Castres (Francia) los esposos D. Damián Arbona Castañer y doña María Coll Mayol.

Para permanecer una temporada junto a sus familiares residentes en Sóller el domingo llegaron de Lyon D.ª Catalina Mayol Pastor, esposa de nuestro amigo don José Bibiloni comerciante en dicha población francesa, acompañada de sus simpáticos hijitos María, Gabriel y Francisquito.

También vino junto con ellos la señora D.ª Rosario Bibiloni Reynés.

Desde hace días, se encuentran en Sóller para pasar la temporada veraniega en ésta el negociante y propietario D. Mateo Vicens y su señora esposa D.ª María Puig, quienes proceden de Valencia donde residen.

Después de muchos años de ausencia se encuentra en Palma con el fin de pasar en esta isla el estío, nuestro apreciado amigo y paisano D. Lorenzo Oliver Roses, a quien acompaña su distinguida señora esposa y amables hijos.

Se encuentra en Sóller procedente de Burdeos, el simpático joven D. Antonio Caparó Campet.

Le acompañan distintos familiares franceses.

De Saint-Etienne (Loire) llegó ayer el comerciante allá establecido D. Bartolomé Bauzá Bernat y en su compañía y de igual procedencia, los esposos Mme. et Mr. Jean Gachet; "Conseiller Municipal de grande Ville euviere de St. Etienne".

Su fin es pasarse una temporada con los familiares del primero, y al mismo tiempo recorrer varios pueblos de nuestra Isla.

Procedente de París llegaron el martes, nuestro amigo D. José Perelló acompañado de su esposa D.ª María Alomar y su encantadora hijita Catyn.

En su compañía ha llegado la simpática señorita María Ramis Arbona.

Se proponen pasar unos meses en Sóller.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Después de haber pasado unos días en ésta embarcó en el correo de Barcelona para dirigirse a Toulouse el acaudalado propietario de los almacenes de importación de dicha plaza D. Buenaventura Darder.

Para Le Grand Combe salió otro apreciado amigo nuestro don Gabriel Darder quien posee un importante y antiguo negocio en la expresada plaza.

El martes salieron para Sète nuestros buenos amigos D. Francisco Bernat Ferrer y D. Miguel Bernat Estades.

Después de pasar una temporada en compañía de su madre y hermana regresó a Nancy nuestro joven amigo D. Manuel Pujades.

Deseamos que todos hayan tenido un buen viaje.

EXAMINADO

El simpático jovencito Miguel Puig Mayol, hijo de nuestros amigos D. José Puig y D.ª Antonia Mayol, comercialmente establecidos en Morteau (Doubs) (Francia), pasó el día 12 de los corrientes los exámenes de fin de curso en el Liceo Victor Hugo de Besançon de donde es alumno. En los citados exámenes obtuvo el "Prix Excellence" quedando inscrito en la "Tableau d'Honneur", el máximo premio, consiguiendo inmejorable nota en matemáticas, dibujo, cálculo, composición francesa, ortografía, alemán y latín.

En dichos exámenes concurrieron el prefecto de Doubs, el Alcalde de Besançon, el Provisor del Liceo y otros personajes, recibiendo el Srto. Puig muchas felicitaciones de los presentes al acto y un valioso regalo de manos del Director del Liceo, pues por ser hijo de padre extranjero se le reconocieron mas méritos en el resultado de los exámenes.

El mismo día, en casa del padrino del examinando D. Damián Puig, se reunieron en comida familiar unos doce comensales. D. Damián Puig, y su señora esposa se desvivieron para agasajar a su aplicado ahijado, a sus papás y demás invitados. Al descorcharse el champagne se brindó por que el Srto. Puig continúe consiguiendo laureos en sus estudios llenando de esta suerte los deseos de sus padres.

Nuestra enhorabuena al examinando, a sus señores padres y demás familiares.

PETICIÓN DE MANO

Por D.ª Rosa Mayol Mayol, y para su hijo el joven D. Bartolomé Pons Mayol, ha sido pedida la mano de la simpática señorita Marita Mayol Arroyo, hija de D. Pedro Mayol Pons, comerciante en la isla de Puerto Rico.

La boda se celebrará en Septiembre, en Biniarrix.

Nuestra enhorabuena a los prometidos y familias respectivas.

NECROLÓGICA

D.ª Margarita Estades Ros

El sábado último, a las seis, tuvo lugar la conducción del cadáver de la señora doña Margarita Estades Ros, desde el Puerto al Cementerio, acto que se vio concurridísimo, asistiendo el Clero parroquial con Cruz alzada, muchos vecinos con sendos cirios y blandones y buen número de autos en los cuales iban los familiares y amigos.

El lunes por la mañana asistió nuevamente otra gran concurrencia a los funerales que se celebraron en la Parroquia en sufragio del alma de la extinta.

Reiteramos nuestro pésame a sus apenados esposo, hijo, hermana y demás familiares.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica X después de Pentecostés

Supuesta la necesidad de la oración a que tan reiteradas veces nos compele amorosamente el Divino Maestro, San Agustín nos da la norma segura para no incurrir en los dos escollos del amor propio engendrador de la hipocresía farisaica, según demuestra palpablemente la letra del Santo Evangelio. Señor que os conozca; porque cuanto más os conociere, más os amaré; pero al mismo tiempo, que me conozca porque cuanto más me conociere más me aborreceré. Esta es la norma, es el conocimiento que debe preceder a la oración para salir de ella justificados, como el publicano del Evangelio.

Noticias Religiosas

Nueva araña

Esta semana ha sido instalada en la capilla de Ntra. Sra. del Carmen de esta Parroquia, una nueva y preciosa araña del mismo estilo que la instalada recientemente en la Capilla de Ntra. Sra. del Rosario.

La araña ha sido construida en el taller de escultura de D. Juan Bia. Alcover, y revestida de cristalería por nuestros amigos D. Antonio Amengual y D. José Coll.

La lámpara que contiene muchas luces eléctricas será inaugurada en la fiesta que mañana ha de celebrarse en honor de Ntra. Sra. del Carmen.

Ejercicios Espirituales

El sábado pasado, con el fin de practicar Ejercicios Espirituales de San Ignacio en completo retiro se congregaron en el Convento por la noche, unos diez y siete jóvenes de esta ciudad pertenecientes a la Congregación Mariana y a la Acción Católica.

Fué el Director de este Retiro el Reverendo P. Tomás López S. J., Director de la Congregación Mariana de Palma, que con su temple de apóstol, y su vasto conocimiento de la psicología juvenil, tuvo pendientes de su palabra a estos jóvenes que sin duda, sacarán de tan preciosas enseñanzas lecciones de vida sobrenatural intensas y prácticas.

El miércoles, por la mañana terminaron los Santos Ejercicios, celebrando la Misa

de Comunión el Rdo. Sr. Pároco, cantándose durante ella el Credo de Romeu, algunos motetes piadosos y el himno de Ejercicios: "Amant Germans..."

Después de la Misa el Rdo. P. López dió la bendición papal a los ejercitantes que luego, fraternalmente, y en unión de su Rdo. Consiliario D. Juan Sueca, tomaron el último desayuno, que presidió el mismo Señor Pároco, reinando la consiguiente alegría y exuberancia propia de corazones jóvenes cristianos y ardientes.

Se sacaron luego unos grupos fotográficos y acompañó al simpático Padre Tomás López a la Estación.

Nuestra enhorabuena a los jóvenes ejercitantes con nuestro sincero deseo que se aprovechen de tan poderoso estimulante de la vida cristiana.

Fiesta de San Vicente de Paúl

Cada año las beneméritas Hermanas de la Caridad honran la fiesta de su ínclito Padre con la celebración de solemnes cultos.

Ha precedido la fiesta de este año una devota novena que se ha visto seguida por un gran número de fieles.

El miércoles de esta semana, en preparación de la fiesta, se cantaron solemnes completas.

El jueves, festividad de San Vicente de Paúl, la fachada del Convento de las Hermanas de la Caridad apareció vistosamente engalanada con adornos de cuerda de mirto y palmas, cuyo conjunto ofrecía agradable aspecto.

Por la mañana celebróse solemne misa de comunión general, que dijo el Rdo. don Antonio Rullán.

A las diez se dió comienzo a solemne Misa mayor que dijo el Rdo. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar, asistido de los Reverendos D. Antonio Alcover y D. Juan Sueca, Vicario.

Un coro de señoritas excelentemente dirigidas por la profesora Srta. Catalina Rotger cantó una hermosa misa de Perossi, a tres voces.

El Rdo. D. José Morey, Pbro. pronunció hermoso panegírico del Fundador de la Comunidad de las Hijas de San Vicente de Paúl.

A las siete y media, de la noche, rezóse el Santo Rosario y practicóse devoto ejercicio en conmemoración de la feliz y dichosa muerte de San Vicente.

Todos dichos actos viéronse concurridísimos por gran número de fieles que no cupieron en el Oratorio.

Enviamos nuestros plácemes a las beneméritas Hermanas de la Caridad por la brillantez con que han sabido revestir la fiesta que dedican a su ínclito Padre.

La fiesta religiosa, resultó lucidísima.

Vigilia de las Espigas

Se nos anuncia que este año, la Adoración Nocturna celebrará la Vigilia de las Espigas desde la noche del sábado día 28 al domingo día 29 en la iglesia de PP. Filipenses de la Alquería del Conde.

Cultos Religiosos

En la parroquia

Mañana domingo, día 22.—Fiesta dedicada a Ntra. Sra. del Carmen.—A las siete y media misa de comunión general para las Hijas de María y cofrades del Carmen.—A las nueve y media Horas menores y la misa mayor con sermón que dirá el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario.—Por la tarde, a las 5, imposición del Escapulario a los nuevos cofrades del Carmen. Por la noche, rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 24.—A las seis, ejercicio dedicado a San Bartolomé. A las siete, empezará el solemne quinario dedicado a Santa Catalina Thomás, con ejercicio y canto que se seguirá en los días siguientes.

Miércoles, día 25.—Fiesta dedicada a San Jaime, Patrón de España.—A las nueve y media Horas menores y oficio solemne.

Sábado, día 28.—Al anochecer rosario y solemnes completas en preparación de la fiesta de Santa Catalina Thomás.

En la Visitación

Domingo, 22.—Misas y oficio según costumbre. La función de la tarde a las cinco y media.

Lunes, 23.—Triduo de Cuarenta Horas. A las cinco de la mañana, exposición de S. D. M. A las cinco y media, a las seis y a las siete, misas rezadas. A las ocho misa cantada. Por la tarde, a las siete y cuarto, rosario y novena con sermón por el Rdo. P. Gaspar Munar, M. SS. CC.

Martes, 24.—A las cinco y media, a las seis y siete, misas rezadas. A las diez, Misa solemne con sermón, dedicado a Sta. Catalina Thomás, que predicará el mismo orador del Triduo. Acto seguido exposición del Santísimo Sacramento. Por la noche a las siete y cuarto, rosario, novena y sermón.

Miércoles, 25.—Fiesta principal de la Cofradía. A las siete, Misa de Comunión general con plática y motetes. A las diez, Misa solemne con sermón. A continuación exposición de S. D. M. Por la tarde a las cinco y media, conclusión de las Cuarenta Horas con sermón. Te Deum, reserva y desfile general con besamanos ante la imagen del Sto. Cristo.

INDULGENCIAS. — Pueden ganarla plenaria, todos los días de Cuarenta Horas, visitando el Santísimo y, el día de San Jaime, visitando la capilla del Santo Cristo.

Viernes, 27.—La función del Sto. Cristo será en sufragio de D.ª Antonia M.ª Rullán a las siete y cuarto.

En la iglesia de las MM. Escorialianas Domingo 22.—A las siete y media. Misa conventual.

Miércoles 25.—A las siete y media. Misa conventual, durante la Misa, se practicará el ejercicio mensual al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses Domingo, 22.—Misas a las seis y a las siete y media.—Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, plática y ejercicio dedicado al Sto. Cristo de la Salud.

Día 25.—Fiesta de San Jaime.—Misas a las seis y a las siete y media.

En la iglesia de Biniarrix Mañana domingo, día 22.—Fiesta solemne que dedica a la Virgen la Comisión de festejos.—A las siete, oficio solemne con sermón que dirá el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario.

Crónica Deportiva

La venida del "Ciudadela" a Mallorca

a Mallorca

¿Actuará en Sóller?

En breve según nuestras noticias, debe desplazarse a Mallorca para jugar contra el Constancia y el Mallorca, el notable equipo menorquín "Ciudadela F. C." Campeón de Menorca, el cual tendrá que estar algunos días en Mallorca con fechas libres.

Por conducto particular sabemos que el Ciudadela ha expresado sus deseos de jugar un partido en esta ciudad contra el Sóller F. C. en día laborable. No podía la S. D. S. organizar este partido, aunque fuera en día de trabajo y le costase algún sacrificio económico?

Sería un partido muy bien recibido por la afición sollerense que tendría ocasión de poder admirar el juego de un equipo de primera categoría, al mismo tiempo que creemos correspondería el público aunque fuera en día laborable, pues podía empezar el match a las 5:45 de la tarde, dando tiempo a que pudieran asistir todos los aficionados que trabajan.

¿Nos será dable poder presenciar un Ciudadela-Sóller, en el Camp d'En Mayol? La Directiva de la S. D. S. tiene la palabra.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Mercado regional

DE INCA

- Almendrón, (quintal) a 108'00. Trigo, (cuartera), a 27'50. Cebada del país, id. a 14'00. Cebada forastera, id. a 13'50. Avena del país, id. a 12'50. Avena forastera, id. a 12'00. Habas ordinarias, id. a 20'00. Habas para ganado, a 20'50. Habas nuevas, id. a 22'00. Maíz blanco los 100 kg. a 190'00.

MÉDICOS!

Instalación completa de Rayos X

Se vende a la mitad de precio. Informes: En esta administración.

Horario de trenes

Desde el día 1.º de Mayo al 30 Septiembre brige en la Compañía Ferrocarril de Sóller el siguiente horario de Verano.

Sección de Palma-Sóller

Table with 2 columns: Salidas Sóller, Salidas Palma. Rows: 5'45, 8'15, 10'45, 13'25, 18'15. Corresponding times for Palma: 7', 9'30, 12', 15', 20'.

Nota.—El tren que sale de Palma a las 20, los domingos y días festivos lo efectuará a las 21.

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

El anuncio de los espectáculos no supone para nosotros, aprobación ni recomendación.

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no estén en poder nuestro el jueves a más tardar.

Las notas y sueltos informativos se admitirán hasta el sábado a las 9 de la mañana.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 11 de Julio de 1934

A la hora de costumbre bajo la presidencia del señor Alcalde don Miguel Colom Mayol y con asistencia de los señores concejales don Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, don Antonio Colom Casasnovas, don José M. Puig Morell, don José Forteza Forteza, don Pedro Coll Bauzá, don Bartolomé Mayol Mayol, don Juan Casasnovas Escalas, D. Pedro Rullán Pastor y don José Aguiló Pomar, se reúne nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior que queda aprobada después de hacerse unas enmiendas a tenor de unas manifestaciones que hizo el Sr. Puig y que según indica, él mismo, no concordaban en lo que dijo aludiendo al asunto.

Se promueve una discusión sobre un asunto del «Tiro Nacional» salvando su voto sobre este asunto el Sr. Rullán por no estar presente en la sesión.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socias, capataz de la brigada municipal de obras, 739'35 ptas., por jornales y materiales invertidos en diversas obras realizadas por administración.—A D. Ramón Rullán Frau, 106'55 ptas., por gasolina servida para uso del auto-cuba destinado al servicio de riego.—A doña Magdalena Arrom, 425 ptas., por la limpieza practicada en el Matorral Municipal durante el primer trimestre del ejercicio actual.—A D. Andrés Arbona, 27'40 ptas. por pasajes pagados a diferentes individuos; 46'60 ptas., por otros pasajes y beneficencia; 15 ptas. por gastos de representación de un empleado del Ayuntamiento; 45 ptas. por los pregones efectuados durante el segundo trimestre y 35'35 ptas. por sueldos.—A D. Lorenzo Riera Cabot, 173'65 ptas. por cemento.—A don Juan Cañellas, 87 ptas. por herrar los caballos del municipio durante el primer semestre.—Al Delegado de la Caja de Pensiones, 162 ptas. por el retiro obrero del personal de la brigada municipal de obras correspondiente al segundo trimestre.—Al Sr. Interventor de fondos municipales 125 ptas. para atender a los gastos de su negociado durante el tercer trimestre del ejercicio actual.

En atención a una instancia promovida por D. Juan Casasnovas Casasnovas, obrando en representación de D. Salvador Elias, se le concede permiso para edificar un tabique en la casa n.º 7 de la calle de Real.

Igualmente se concede permiso a D. Juan Colom Alcover, como encargado de D.ª Margarita Bauzá Bauzá, para construir un cuerpo de edificio destinado a cocina y una acera adosada a la fachada de la casa n.º 4 de la calle del Noguera.

También es concedido el correspondiente permiso a D. Antonio Martorell Garau, como delegado de D.ª Ana Rullán, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa que posee en la calle de la Rectoría.

Y al mismo D. Antonio Martorell Garau, como mandatario de D.ª Antonia Bauzá, para realizar varias obras en la casa n.º 11 de la calle de Ramón Lull.

Se acuerda pasar a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller una instancia promovida por D. Antonio Servera Pons, en representación de D. Pedro Calonge, interesando el correspondiente permiso para construir una acera adosada a la fachada de la casa que posee lindante con la carretera del Puerto.

Se acuerda pasar a informe del Sr. Vigilante de Obras, las siguientes instancias.

Una promovida por D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Damián Mora, interesando sean dadas de baja del Padrón general de arbitrios por el concepto de los tubos de bajada, la casa n.º 11 de la calle de la Fortuna y la cochera n.º 12 de la calle de la Prosperidad.

Otra suscrita por el expresado D. Antonio Martorell Garau, como mandatario de D.ª Isabel Lozano, solicitando se dé de baja del Padrón general de arbitrios la sepultura n.º 38 del Cementerio Municipal, por el concepto de una cruz que dejó de ser colocada en el panteón.

Dase cuenta de las relaciones de cantidades cobradas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el mes de Junio último, siendo como sigue:

Arbitrios ordinarios 15.956'57 ptas.; arbitrios extraordinarios 2.330'51 ptas.; arbitrios atrasados 220'38 ptas. y otros no especificados, 202 ptas.

Dichas cantidades se acuerda ingresarlas en caja.

Se acuerda ingresar en caja la suma de 201'50 ptas. correspondiente a la relación de las cantidades cobradas por el sepulturero municipal, durante el segundo trimestre del ejercicio del año actual, por el servicio de enterramientos.

Vistos los informes favorables emitidos por la Junta Municipal de Sanidad y Comisión de Obras, se conceden los siguientes permisos:

A D. Miguel Bennisar Ferragut, para construir una casa según proyecto que acompaña en unos solares que posee en la manzana 48 de esta población.

A D. Antonio Servera Pons, en representación de un vecino suyo, para construir una casa con arreglo al proyecto que acompaña.

Se acuerda pasar a informe de la Comisión de Obras, una instancia suscrita por D. Bartolomé Sampol Colom, solicitando se proceda al inmediato arreglo del cauce del Torrente Mayor en el punto denominado «Sa Resclosa».

El Sr. Puig da cuenta de las gestiones realizadas para la organización de la Colonia escolar de intercambio con Madrid y dice que la Comisión encargada de su estudio ha llegado al acuerdo de aceptar el intercambio pero que este sea de 30 en lugar de 50 colonos como se hablaba en un principio ya que de todos los Ayuntamientos de Mallorca solamente el de Palma se ha comprometido en enviar cinco escolares y resultaría un gravamen exagerado para la Corporación el tener que abonar los pasajes y demás, para conseguir el cupo hasta los cincuenta, que primeramente se acordó.—Termina diciéndole que el Ayuntamiento debe acordar si aquella Colonia debe estar integrada solamente por niños o si bien tiene que ser mixta; mitad niños y la otra mitad niñas.

El Sr. Alcalde dice que el talón para hacerse efectiva la subvención de ocho mil pesetas que el Estado ha ofrecido para atender a los gastos de la expresada Colonia ya obra en poder de la Alcaldía.

Se entabla duro debate sobre el asunto de la mentada Colonia de intercambio con Madrid, llegando el público a invadir el salón de sesiones y queda acordado en reunirse el Ayuntamiento, previa convocatoria, para ultimar cuantos detalles se crean pertinentes al caso y estudiar si aquella tiene que ser solamente de niños o bien mixta.

La Corporación se da por enterada del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento en las sesiones celebradas durante el mes de Junio último.

El Sr. Casasnovas hace dar lectura a una instancia promovida por D. José Pons Mayol y otros vecinos suyos, interesando la debida autorización para celebrar el próximo domingo, día 15, públicos festejos en la barriada de Biniraix.

El Sr. Presidente dice que esta instancia debe pasar a la Alcaldía por ser incumbencia de la misma; pues él ha denegado el permiso, como medida de previsión, para aquella fecha por tener que celebrarse otra en la misma barriada el día 22; en cambio ha ofrecido otorgárselo para el día 29 del actual.

El Sr. Coll afirma que debe concederse este permiso o de lo contrario tiene que denegarse a los dos bandos.

El Sr. Alcalde ordena se pase a otro asunto.

El Sr. Casasnovas hace constar su más enérgica protesta contra los miembros que componen la Comisión Pro-escuelas, ya que a la última reunión convocada solamente asistió él y el Sr. Alcalde.

El Sr. Alcalde dice que tienen prometida su venida a esta población:

El arquitecto Sr. Forteza a quien se tiene encargado el proyecto de la escuela de Santa Catalina.

El Sr. Arquitecto Provincial para las obras de ensanche del Cementerio Municipal.

Y el Arquitecto Sr. Grau a quien se tienen encomendadas las obras del Puerto.

El Sr. Alcalde indica que el Sr. Arquitecto Provincial tiene que llegar el jueves alrededor de las nueve de la mañana por lo que convoca a los Sres. Concejales para que asistan los que tengan interés en ello.

El Sr. Casasnovas dice que está de acuerdo con todo esto, pero que para crear las escuelas de párvulos no hace falta la venida de ningún arquitecto.

No habiendo otros asuntos de que tratar y ningún otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión siendo las 11'15 de la noche.

Sesión ordinaria celebrada el día 18 de Julio de 1934

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Miguel Colom Mayol y con la asistencia de los señores concejales D. José M. Puig Morell, D. Pedro Rullán Pastor, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Antonio Colom Casasnovas, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar, D. Pedro Coll Bauzá y D. Juan Casasnovas Escalas, se reu-

ne nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior, la cual queda aprobada con el voto en contra del Sr. Rullán por no constar en la misma una proposición que hizo sobre ampliar con dos mil pesetas la subvención que concede el Estado para atender a los gastos de Colonias Escolares.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socias, capataz de la brigada municipal de obras, 738'02 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante los días 9 al 15 del actual, en diversas obras realizadas por administración.—A D. José Morell Colom, 959'02 ptas. por jornales y materiales invertidos en dar mayor amplitud al puente denominado «le's Ares».—Al señor Depositario de los fondos del Municipio, 297'10 ptas., por sueldos.—Al Tribunal Tutelar de Menores, un recibo de 7'50 ptas. y otro de 15 ptas., correspondientes al finido mes de Junio.—Un libramiento de 100'98 ptas. correspondiente a 950 kgs. de paja servida para pienso de los caballos propiedad del Municipio.—A D. Lucas García Coll, 45 ptas., por diversas latas de bizcochos suministrados al Ayuntamiento para obsequiar a algunos visitantes.—Al Sr. Hijo de Vda. de Tort Matamala, 517'10 ptas. por una centrifuga y demás accesorios servidos al Ayuntamiento para la analización de la leche.—A D. Bernardino Celiá, propietario de la fonda «El Guia» 202 ptas. 65 cts. correspondientes a unas pensiones de un delegado de Hacienda durante el tiempo que estuvo en esta población.

Después de leer las correspondientes instancias la Corporación acuerda conceder los siguientes permisos:

A don Gabriel Ferrer para colocar un letrero, de seis metros de largo por sesenta centímetros de alto, a la fachada del establecimiento que posee en el paseo de la playa.

A don Onofre Fornés Colom, como encargado de don Antonio Morell, para cercar la finca denominada «Ca'n Pereta» lindante con la calle de San Jaime.

Al mismo don Onofre Fornés Colom, en representación de don José Borrás Pastor, para colocar una puerta de hierro en la casa número 2 de la calle de Serra.

Al ya citado don Onofre Fornés, como mandatario de don Jaime Socias para construir un banal en la finca denominada «Ca'n Tascó» lindante con el torrente llamado de Fornalutx.

A don José Morell Colom, como delegado de doña Catalina Bauzá, para construir una casita destinada a gallinero en unos solares lindantes con la Vía 14 de Abril.

Al expresado D. José Morell Colom, en representación de doña Catalina Alcover, para embalsar los bños de la casa n.º 34 de la calle de la Luna.

A don Francisco Colom Gamundí y otro vecino suyo, propietarios de las casas números 24 y 22 de la calle de Gatre, para conducir las aguas sucias y pluviales de las mismas a la alcantarilla pública.

(Durante la lectura de la precedente instancia sale del Salón Capitular el Sr. Coll volviendo, después de tratado, a ocupar su asiento).

A don Onofre Fornés Colom, como mandatario de D. Ramón Coll, para derribar una pared de la casa número 2 bis de la calle de Ozonas y volverla a construir nuevamente.

A don José Morell Casasnovas, como encargado de doña Margarita Col, para efectuar varias reparaciones en la casa número 5 de la calle de la Cruz.

Se resuelve pasar a informe de las Comisiones de Obras y Sanidad una instancia promovida por D. Pedro Serra Castañer solicitando la debida autorización para construir una casa según proyecto que acompaña en unos solares que posee lindantes en la calle A de la urbanización del «Camp d'En Canals».

Se acuerda pasar a informe del Sr. Ingeniero encargado de Obras Públicas las siguientes instancias:

Una de D. Juan Colom Alcover, como encargado de D. Domingo Forteza, interesando le sea concedido el correspondiente permiso para realizar diferentes obras en una casa de su propiedad, sita en el «Puig d'En Ramis» lindante con la línea férrea.

Otra del mismo D. Juan Colom Alcover en representación de don Antonio Rullán Ferrer para abrir una zanja, en la finca denominada «Ca Na Seca», a unos veinticinco metros de la línea férrea.

Pasan a informe de Obras Públicas, las siguientes instancias:

Una promovida por D. José Morell Colom, solicitando la debida autorización para añadir unas hileras al muro de contención de una finca lindante con el tramo de torrente conocido por «S'Hort de Viu».

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dolares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentino
Sáb. 14	---	---	---	---	---	---	---	---
Lunes 16	48'50	37'10	7'36	2'83	63'10	239'50	171'75	0'00
Mar. 17	48'50	37'10	7'36	2'83	63'10	239'50	171'75	0'00
Miér. 18	48'50	37'10	7'36	2'86	63'10	239'50	171'75	0'00
Jueves 19	48'50	37'15	7'36	2'86	63'10	239'60	171'75	0'00
Vier. 20	48'50	37'15	7'36	2'85	63'10	239'60	171'75	0'00

Vista V. bien, pero... ¡gaste poco!

¿Es posible? Y en donde?

Pues en la **CASA GONZALEZ**

Traje fresco a medida: 50 ptas.
Traje fresco torrado: 60 ptas.

Nota: en todo traje fresco van incluidos 2 positivos regalos

CASA GONZALEZ

Calle de la Luna, 22

SÓLLER (Mallorca)

Volck Naranjos

El insecticida ideal para combatir eficazmente las plagas de los frutales y naranjos

Para informes: agente exclusivo en Sóller.

Luna, 29

Otra de don Miguel Fernández Arbona, interesando le sea concedido permiso para proceder a la extracción de arena del cauce del torrente Mayor en las inmediaciones del «Pont d'En Barona».

Otra suscrita por don Ramón Timoner, en súplica del correspondiente permiso para poderse dedicar a la extracción de arena y balastro de los cauces de los torrentes.

Vistos los informes favorables emitidos por la Junta Municipal de Sanidad y Comisión de Obras, la Corporación acuerda con ceder los siguientes permisos:

A don Juan Colom Alcover, en representación de doña Fca. Bauzá, para construir una casa según proyecto que acompaña.

Al mismo D. Juan Colom, como delegado de D. Miguel Rabassa, para construir una casa, en unos solares que posee en la finca denominada «Ca Na Nicolava» sita en la manzana 31 de esta población.

Al ya citado don Juan Colom, como mandatario de D. Joaquín López, para construir una casa en unos solares lindantes con la calle de Rullán y Mir.

Trátase de adquirir ventiladores para las oficinas Municipales. Administración de Arbitrios y para la del Juzgado Municipal.

El Sr. Pastor muéstrase partidario que se adquieran dado a lo escaso de su coste.

Los señores Forteza y Colom (D. Antonio) dicen que los mismos ventiladores se podrían instalar en el Salón Capitular en los días de sesión.

Por último, se acuerda adquirir tres ventiladores para uso de las expresadas oficinas.

Dase cuenta de la liquidación de ingresos y gastos obtenidos en el funcionamiento de la Cantina Escolar, siendo como sigue:

Ingresos	5808'50
Gastos	4955'91
Queda en Caja	852'59

El Sr. Aguiló dice que tiene a la disposición de los Sres. Concejales cuantos comprobantes quieran examinar.

La Corporación manifiesta que no duda de la administración que ha hecho obrando como delegado del Ayuntamiento.

El Sr. Rullán hace constar su voto de gracias por el interés que ha tomado el señor Guasch respecto al funcionamiento de la Cantina Escolar, voto que hace también extensivo al delegado del Ayuntamiento señor Aguiló por sus desvelos en pro de la buena administración de la misma.

Se da cuenta de una comunicación remitida por el Sr. Alcalde de Palma por la cual convoca al Ayuntamiento para asistir a una Asamblea de Municipios, que ha de ce-

lebrarse el próximo sábado, al objeto de interesar se amplie la Junta Administrativa de carreteras.

Igualmente se da cuenta de otra comunicación de la misma procedencia interesando se suscriba el Ayuntamiento para que se deje sin efecto el impuesto que se exige como atancel en Francia por la entrada del almendrán.

El Sr. Coll propone que se delegue una comisión para que en aquella asamblea exponga sus quejas pues entiende que no debe permitirse el «mangoneo» de las carreteras a dos o tres señores sino que debe hacerse extensivo a todos los Ayuntamientos.

El Sr. Rullán se adhiere a lo dicho por el Sr. Coll, recomendando a la comisión que se designe tenga presente de hacer evidente en aquella Asamblea que de los turistas que vienen a Mallorca un ochenta por ciento visitan a nuestro valle por lo cual debe atenderse en la forma debida a las carreteras que nos unen con Palma.

Por unanimidad se delega al Sr. Alcalde para llevar la representación del Ayuntamiento en aquella asamblea.

Se acuerda satisfacer al Contratista de la construcción del depósito regulador la cantidad de dos mil pesetas a cuenta de los trabajos que en el mismo lleva realizados.

(Concluirá en el número próximo)

CRUZ ROJA DE SOLLER

Comité Local de Sóller

Esta sociedad ha adquirido cuatro billetes del sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 11 de Octubre, de 1934, a los cuales corresponden los números:

37.470
45.745
54.499
54.500

Dichos billetes han sido divididos en participaciones de a 0'50 ptas. a cada uno de dichos números.

Como que el sorteo es a beneficio de la Cruz Roja Española e Instituto antituberculoso, es de esperar que los señores socios y socias correspondieran adquiriendo participaciones para lo cual pueden dirigirse a la Conserjería del local social, Viento, 13, donde se hallan en venta.

Sóller, 19 Julio 1934.—El Secretario, José Galatayud.—V.º B.º El Presidente-Delegado, Onofre Bauzá Castañer.

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.

F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27. Sóller.

NOTICIAS

DE PALMA

La huelga de metalúrgicos

Sigue la huelga de metalúrgicos en esta capital.

El Sindicato de obreros del Ramo ha publicado una nota congratulándose del apoyo que les prestan sus compañeros.

Drama familiar

El domingo, en la calle de Femenías, 2.º piso primero, se desarrolló un drama familiar.

Entre los esposos Juan Bonet Vidal, de 29 años, y Antonia Oliver Obrador de 23, naturales ambos de Santany, surgió violenta disputa, y en el calor de la discusión el marido disparó contra su cónyuge varios tiros con una pistola.

La lesionada fué conducida al Hospital provincial, por Rafael Amengual Oliver y Luis Grau Terrasa, donde se le extrajo un proyectil calibre 6'35, de la cabeza.

Más tarde, en el propio domicilio, el agresor intentó suicidarse disparándose, con la misma arma, un tiro en la región precordial.

Juan Bonet fué conducido a la casa de socorro, desde donde, después de asistido convenientemente, fué trasladado a una clínica.

La herida que sufre fué calificada de pronóstico reservado.

El estado de Antonia Oliver es satisfactorio.

La policía denunció el hecho a la autoridad judicial.

DE FELANITX

Las playas

Comienzan a verse muy animadas las playas de Porto-Colom, poniéndose en activo gran número de embarcaciones que dan a las tranquilas aguas de nuestro puerto una nota agradable y risueña.

Se ha constituido un Club de natación, que cuenta con crecido número de socios, entre los cuales figuran valiosos elementos, que al atardecer realizan ejercicios de entrenamiento y partidos de water-polo, que son presenciados desde el muelle por numeroso público, que sigue con interés las incidencias del juego.

Es muy de aplaudir el entusiasmo de este grupo de jóvenes que haciendo cultura física, se proponen llevar en triunfo el nombre de su Club, por los campos de water-polo de Mallorca.

Nota de la minoría republicana del centro

Proposición presentada por los concejales del partido del Centro en la sesión celebrada el día 7 pasado.

Los concejales que suscriben, deseosos de vindicar el buen nombre de esta ciudad, combatiendo manifiestamente por los actos de sabotaje, acaecidos en el camino de San Salvador, con motivo de la bendición del monumento a Cristo Rey la noche del 30 de junio al 1.º de Julio pasado, protestan de dichos hechos y proponen a esta Excm. Corporación haga también lo propio segura de interpretar el común sentir de nuestro pueblo. Sebastián Puig.—Salvador Vall de Padrinas.—Pedro Barceló.—Bartolomé Berga.—Antonio Vaquer.—Gabriel Monserat.

Nuevo pailebot

El viernes llegó a nuestro puerto con carga gener al el pailebot a motor Arnaldo Oliver, que a sido contratado por D. Antonio Artigues y D. Francisco Arguimbau para hacer el trayecto de Barcelona a Felanitx, efectuando tres viajes mensuales y uno a Valencia.

Llegó el buque colmado de mercancía, y después de embarcar la que tenía preparada se ha hecho de nuevo a la mar.

Este servicio, que asegura una normalidad de comunicación con mayor capacidad de carga, aumentará sin duda el tráfico entre nuestro puerto y los de Barcelona y Valencia.

DE POLLENSA

La escuadrilla de Franco

El día 16, a primera hora de la mañana, despegó del puerto de Pollensa, donde estaba fondeada desde el sábado, la escuadrilla formada por doce aparatos, al mando del comandante D. Ramón Franco, que había llegado procedente de Rosas.

La escuadrilla hizo rumbo a Cartagena, donde debía rendir la última etapa de su viaje.

DE IBIZA

Felicimiento de un niño

Comunica la Guardia civil del puesto de Ibiza que al amarrar el vapor "Mallorca" sobre las 4'30 horas del día 13 en aquel puerto de regreso para Palma procedente del

servicio ordinario de Valencia, el capitán dió cuenta verbal de que durante la travesía había fallecido a bordo, sobre las 23'30 horas del día anterior la criatura de pecho Miguel Patiño Moreno, de 4 meses, hijo de un matrimonio, Miguel Patiño Lopez, de 21 años confitero, y Vicenta Moreno Carrillo, de 17, ambos naturales de Játiva, que se dirigía a Ibiza en busca de trabajo para el cabeza de familia.

Se personó el Juzgado, y médico de Sanidad, que instruyó las diligencias de rigor.

DE CAMPOS DEL PUERTO

Incendio

El Alcalde de Campos del Puerto comunicó al Gobernador que hallándose en el Balneario de San Juan de Campos llegó la noticia de que en la selva del predio "Sa Canova", distante un kilómetro de dicho balneario se había producido un violento incendio.

Inmediatamente, acompañado del oficial sache se trasladó a dicho lugar donde encontró a los vecinos Marcos Mayol, Pedro Roig, Bernardo Burquera, Bernardo y Jaime Bauzá y el peón caminero Bartolomé Fullana que hacían grandes esfuerzos para dominar el elemento lo que se consiguió al cabo de media hora.

Se quemaron los productos de una extensión de una hectárea de terreno, aproximadamente.

No ocurrieron desgracias personales.

Tras de la muerte las flores

Colaboradores espontáneos

Los trabajos de esta sección se publican tal cual se reciben de los autores, sin introducir en los mismos corrección alguna.

Recordando mi pasado le digo a mi corazón que daños habré causado, que sin ninguna razón vivo tan desconsolado. No recuerdo haber faltado con la premeditación, a la mujer que le he amado. ni al hombre que se ha portado fiel con su trato y acción. En cambio a tanto sufrir solo encuentro ante mis pasos, el fingir, siempre el fin oír reparo en todos los casos más valiera no vivir. Si eres fragil y descubres a una mujer tu pasión, con aclamores lo sufres te forma una traición. Y si cuentas al compañero tu triste y mala fortuna, espera el traicionero una ocasión oportuna y te descubre altanero. Esto es la sociedad este es el mundo señores tras del crimen la maldad tras de la muerte las flores.

Andrés ROIG

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Guillermo Castañer.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de P. Iglesias.
Estanco de la calle de la República

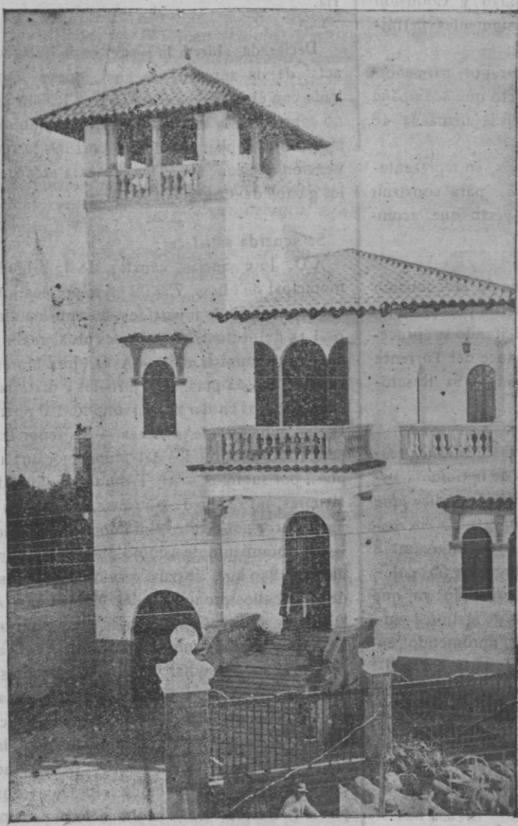
VENTA

Se vende en buenas condiciones la casa de reciente construcción, y pieza de tierra adjunta de unos 63 destr s, un cuarto y medio de hora de agua de la fuente de S'Olla, denominada Ca'n Moranta, pago Ca'n Penya, cerca de la iglesia de l'Horta, de este término.

Para informes dirigirse al Banco de Sóller.

CAFÉ

Se vende en el mejor sitio de Palma. Informes: Agencia GAYSA. Plaza de Cort 9 -2.-PALMA.



¡VERANEANTES!

¿Queréis gozar y que gocen vuestros hijos? ¿Queréis salud? ¿Queréis colocar bien vuestro dinero?

Com, rad solares y edificad chalets en la

Playa de las Maravillas

(Son Suñer)

con luz eléctrica, agua límpida, arena fina y bosque delicioso.

Allí encontraréis un hermoso hotel a todo confort; allí podréis trasladaros en tren y tranvía y por espaciosa carretera construida expresamente a medio kilómetro antes del Pilarí.

Miguel Pallicé Rey

Contratista y Maestro de Obras

George Sand, nº 4; (esquina Plaza de Toros).— Teléfono 2283. Vende solares y construye chalets, así en la playa como en Palma.

SEÑORA SU PERMANENTE

Flexible Ondulada Sin peligro alguno

GARANTIZADA UN AÑO 20 PESETAS

peluqueria para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA

Pida hora por tarjeta postal

CEDERIAMOS

EN DEPÓSITO Y COMISIÓN ARTÍCULO MUCHA VENTA Y CONSUMO, A TIENDA CENTRICA SITUADA EN SOLLER (CIUDAD) Y SOLLER (PUERTO). SE EXIGEN REFERENCIAS. ESCRIBIR CON TODA CLASE DE DETALLES A APARTADO CORREOS 174-PALMA

Juan Jaume Llobera

Médico oculista

Ex-alumno interno de la Facultad de Medicina de Barcelona

Ex-médico agregado a la Clínica de Oftalmología del Hospital Clínico de Barcelona

Visitará en Sóller, los martes desde las nueve de la mañana en el Consultorio de la CRUZ ROJA de Sóller, Viento, 13.

SE OFRECE JOVEN DE 23 AÑOS

hablando alemán correctamente, algo inglés y francés. Se ofrece tanto para Hotel como Colmado.

Informes: En esta administración.

¡OIGA! Necesita V. muebles?

Sepa, pues, que en la CASA MARTIN hallará un espléndido surtido en toda clase de dormitorios, comedores, sillerías, alfombras, hules y toda clase de objetos propios para la decoración de casas, a precios en extremo limitados.

La CASA MARTIN cuenta con una bien montada sección de Carpintería en la que con actividad y economía se confeccionan toda clase de trabajos concernientes al ramo, en especial puertas, persianas y vidrieras

SASTRE

Trajes para caballero, militar y niño. Smokgis Breech. Abrigos de todas clases especialmente de SPORT.

MODISTO

Competente en lencería, modistería, novedad fantasía y especialmente en ALTA COSTURA.

CASA MARTIN

Despacho:

Taller:

Calle de la Luna n.º 20

San Jaime, 27 (Ca'n Capellana)



Se vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia.

La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega, garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vajilla batería de cocina etc., lista para habitarla, Facilidades de pago.

INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24-SOLLER

RABASA RABELIA

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIA",
Teléfono, nº 35.

ALCIRA

FOTOGRAFADOS EN CATALA - VALENCIA



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Pelegros, 8, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Dirigase mandarme Gratis y sin compromiso al Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Formulario de solicitud con campos para Nombre, Calle, Ciudad y Provincia.

INDICACIONES

- 1 Diabetes. 2 Albuminuria. 3 Rauma, Arteriosclerosis. 4 Anemia. 5 Solitaria. 6 Nervios: Migraña. 7 Tos ferina. 8 Reglas dolorosas. 9 Lombrices. 10 Diarrea y enteritis. 11 Obesidad, Parálisis. 12 Depurativa sangra. 13 Enfer. del estómago. 14 Mala circulación de la sangre. Varicoza. Hemorroides. 15 Tos. Gripe. Bronquitis. Asma. 16 Corazón. Rinomas. Higado. Vejiga. 17 Estreñimiento. 18 Ulceras estomago. 19 Ulceras Varicosas. 20 Preventivo enferma.

SE MANDA GRATIS. Quisiera Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en un sobre cerrado, con un sello de 3 cts.



PLUMAS PER A ESCRIURER

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

FRUITS EN GROS Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPAGHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Música de guitarra de

Bartolomé Calatayud

- Marcha Húngara 2 50 Ptas. Gavota, de Gossec 2'00. Gavota de fácil ejecución 2'00. Nostalgia 2'00. Canto Cubano, id. id. id. 2'00. Se hallarán en la Librería de Salvado Calatayud, Luna, 27 - SOLLER. (A los suscriptores que lo deseen, pueden ser remitidas dichas piezas).

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades Precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SÖLLER recibe encargos todos los domingos en su domicilio: Calle de Vives, 6

Vinos garantidos

Cooperativa Felanitx Servicio a domicilio Calle de la Rectoría n.º 15 - SÖLLER.

TOTA MADONA

no pot passar sense tenir a caseva un volúm de

QUINA POPULAR DE MALLORCA

escrita per uns quants de CUINERS MALLORQUINS SOLS VAL 2 PESSETES Librería de Salvador Calatayud - Luna, 27 - SÖLLER

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15 04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS

SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY SOÑADOR ROSA DE VALENCIA

Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL

Teléfono, 7

IVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS CLERMONT L'HERAULT

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

CASA MIGUEL MARCORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 - CARCAGENTE (Valencia) TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION FRUITS, LEGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

Esquelas mortuorias de lujo y corrientes

RECORDATORIOS DE DEFUNCIÓN

CON Y SIN FOTOGRAFIA

Espléndido surtido en modelos grabados al acero, en huecos grabado, lototipia y fotograbado, a precios limitados.

Tipografía Salvador Calatayud, Luna 27. - SÖLLER.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

RIPOLL & C^{IE}

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE

Télégrammes: **RIPOLL-MARSEILLE**

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

19, Avenue Victor-Hugo, 19
Télégrammes: **IBERIA SETE**

Sucursale à **NICE**: **Maison "VALENCIA"**
38, Cours Saleya
Télégrammes: **VALENCIA NICE**
TÉLÉPHONE 42-28

Sucursale à **CANNES**: **Maison "HISPANIA"**
1 bis Marché Forville
Télégrammes: **HISPANIA-CANNES**
TÉLÉPHONE 20-57

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

• ESPECIALMENTE NARANJAS MANDARINAS Y BANANAS •

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58-

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien — 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: **COLBERT 42.3 y 37.79** TÉLEGRAMMES: **COLMICAS**

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteur les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales à: **NICE**
1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

TOULON
8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21.—Adresse Télégraphique: **COLMICAS** Téléphone 21-72.—Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 — **PERPIGNAN (Pyr.-Or.)**

Téléphone: 8-98 Télégrammes: **GUISOL-Perpignan**

Maison de premier ordre et de toute confiance

IMPORTACIÓN — EXPORTACIÓN — COMISIÓN

Dátiles — Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: **06.19 COLBERT** TELEGRAMAS: **"VERFRUIS"**

Importación directa de **BANANAS** de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Carnets y tarjetas de fantasía

para participaciones de matrimonio y bautizo

TARJETAS PARA VISITA

Imprenta de Salvador Calatayud. — **LUNA, 27—SOLLER**

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS **SOLLER — Mallorca**

Telegramas: **F. PONS** Teléfono **27** Marca registrada **811**